

DENON

MINIDISC RECORDER

DN-M2000R

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE OPERACION

BRUKSANVISNING



FOR ENGLISH READERS
FÜR DEUTSCHE LESER
POUR LES LECTEURS FRANCAIS
PARA LECTORES DE ESPAÑOL
FÖR SVENSKA LÄSARE

PAGE	7 ~ PAGE	35
SEITE	36 ~ SEITE	64
PAGE	65 ~ PAGE	93
PAGINA	94 ~ PAGINA	122
SIDA	123 ~ SIDA	151

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

1. Handle the power supply cord carefully

Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.

2. Do not open the top cover

In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If problems occur, contact your DENON dealer.

3. Do not place anything inside

Do not place metal objects or spill liquid inside the MD recorder. Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. DN-M2000R

Serial No. _____



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

NOTE:

This MD recorder uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C (41°F) -35°C (95°F).

● FOR U.S.A. & CANADA MODEL ONLY

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

LABELS (for U.S.A. model only)

CERTIFICATION

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR REFORMATION OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

**"CLASS 1
LASER PRODUCT"**

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUSI: LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING- OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



● POUR LES MODELES AMERICAINS ET CANADIENS UNIQUEMENT

ATTENTION

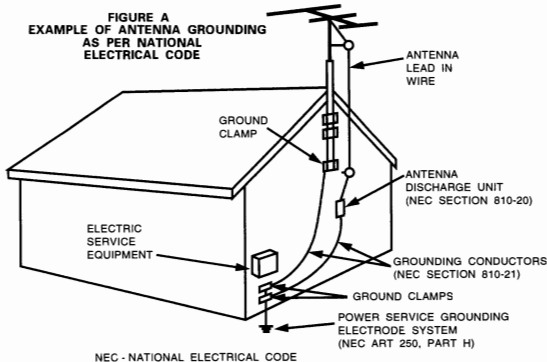
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

SAFETY INSTRUCTIONS

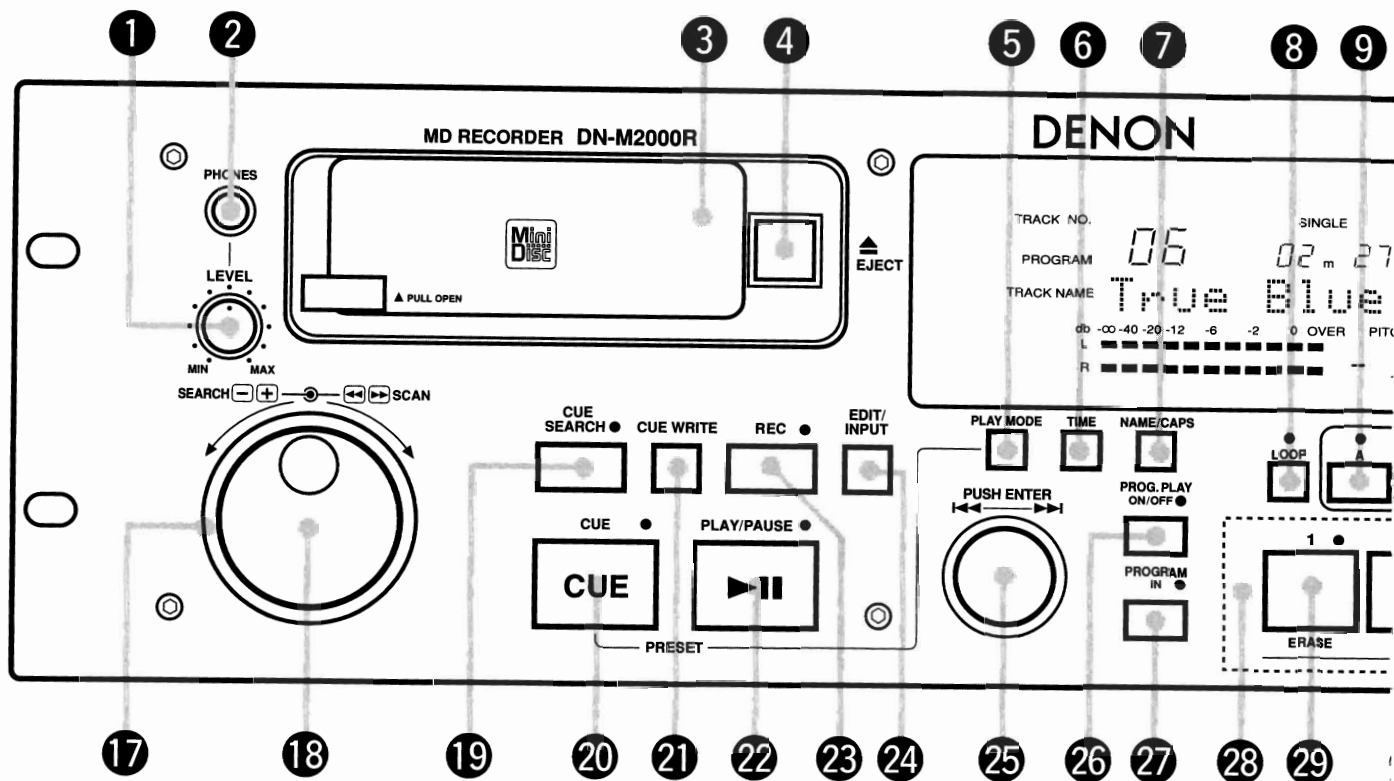
1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warning – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Following Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture – The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
6. Carts and Stands – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or Ceiling Mounting – The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power Sources – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.



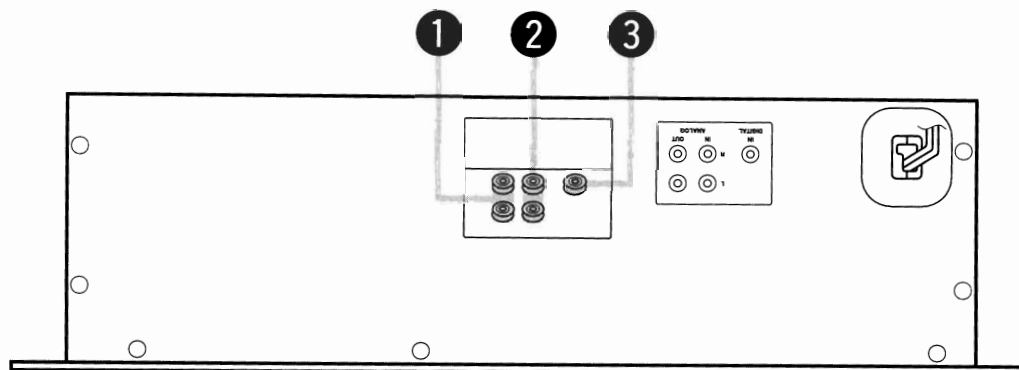
12. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
14. Cleaning – The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.
17. Nonuse Periods – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
18. Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
19. Damage Requiring Service – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
 - C. The appliance has been exposed to rain; or
 - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
20. Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.



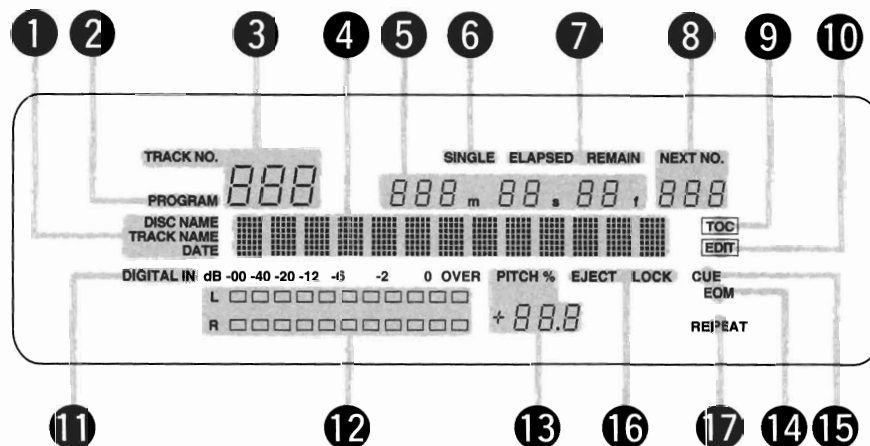
FRONT PANEL /FRONTPLATTE/PANNEAU AVANT/PANEL FRONTAL/FRANSIDA



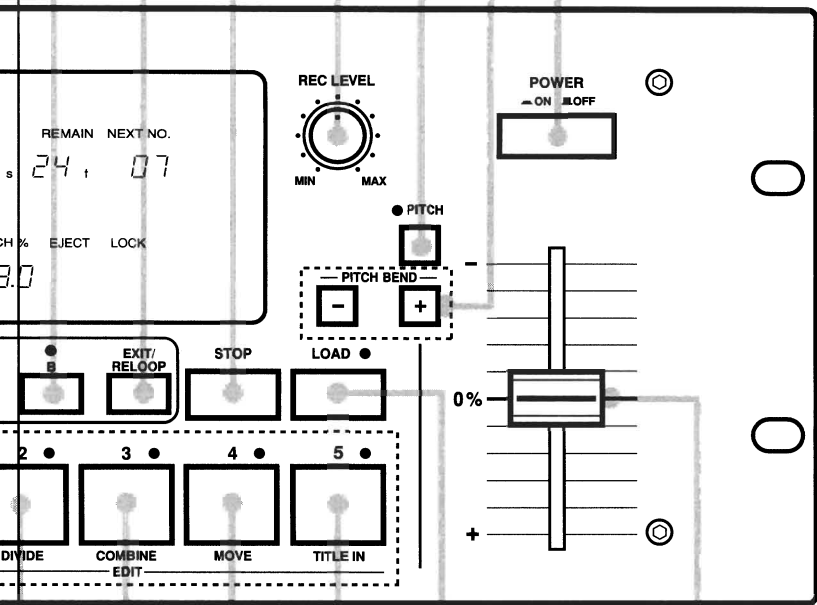
TOP PANEL/OBERES PANEL/PANNEAU SUPERIEUR/PANEL SUPERIOR/ÖVERSIDA



DISPLAY WINDOW/DISPLAY-FENSTER/FENETRE D'AFFICHAGE/PANTALLA DE VISUALIZACION/DISPLAYFÖ

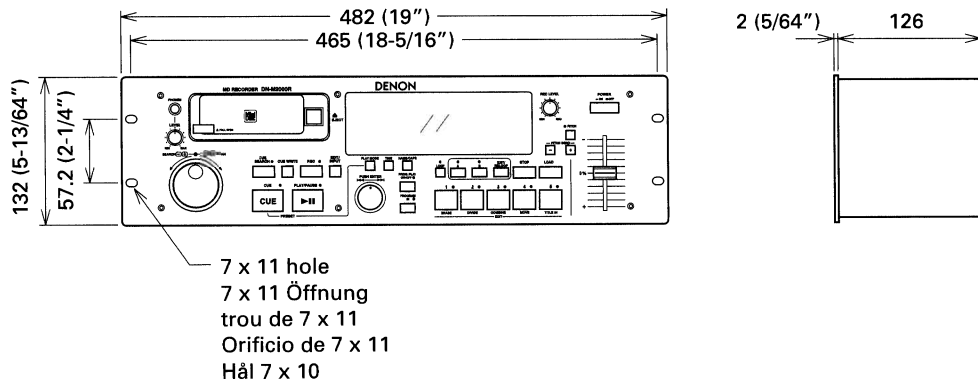


10 11 12 13 14 15 16

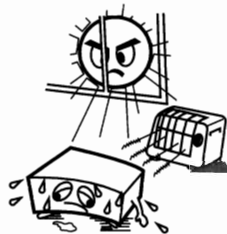


30 31 32 33 34 35

DIMENSIONS/ABMESSUNGEN/DIMENSIONS/DIMENSIONES/MÅTT



**NOTE ON USE/HINWEISE ZUM GEBRAUCH/OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION
NOTE SULL'USO/NOTAS SOBRE EL USO/ALVORENS TE GEBRUIKEN/OBSERVERA
OBSERVAÇÕES QUANTO AO USO**



- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Evite temperaturas altas. Conceda suficiente dispersão de calor quando o equipamento for instalado numa prateleira.



- Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Maneggiare il filo di alimentazione con cura. Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón d'energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkablen varsamt. Håll i kablenn när den kopplas från el-uttaget.
- Manuseie com cuidado o fio condutor de energia. Segure a tomada ao desconectar o fio.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Mantenha o aparelho livre de qualquer umidade, água ou poeira.



- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkablen om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Desligue o fio condutor de força quando o aparelho não tiver que ser usado por um longo período.



* (For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Não obstrua os orifícios de ventilação.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Não deixe objetos estranhos no aparelho.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insectenverdelgende middelen, benzine of verververdunner met dit apparaat in contact komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Não permita que inseticidas, benzina e dissolvente entrem em contacto com o aparelho.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificeren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Nunca desmonte ou modifique o aparelho de alguma forma.

GENERAL

Type:	MiniDisc Recorder
Recordable/Playable Discs:	Playback: Pre-mastered MDs and recordable MDs Recording: Recordable MDs
Recording System:	Magneto-optical overwriting system (Magnetic field modulation)
Signal Compression System:	ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding) version 4.0
Rotating Speed:	Approx. 400 to 900 rpm.
Recording/playback time:	74 min. (Stereo), 148 min. (Mono)

AUDIO SECTION

Channels:	2 channels (Stereo), 1 channel (Mono)
Sampling Frequency:	44.1 kHz
Quantization Bits:	A/D converter: 16 bit, D/A converter: 18 bit
Frequency Response:	20 to 20,000 Hz (± 1.0 dB)
Total Harmonic Distortion:	0.02 % or less (Playback, A filter) 0.03 % or less (Recording, A filter)
Signal to Noise Ratio:	92 dB or higher (Playback, A filter) 84 dB or higher (Recording, A filter)
Channel Separation:	86 dB or higher (Playback, A filter) 80 dB or higher (Recording, A filter)
Analog Output:	(1 kHz, 0 dB playback)
Connector:	RCA jack
Output Level:	1.7 Vrms, 10 k Ω /kohms
Headphone Output:	20 mW (30 to 40 Ω /ohms)
Analog Input:	
Connector:	RCA jack
Input Level:	1.7 Vrms, 47 k Ω /kohms
Digital Input	
Connector:	RCA jack
Signal Format:	SPDIF or IEC-958 Type II
Input Level:	0.3 to 1.0 Vp-p, 75 Ω /ohms
Variable Pitch Control:	± 8 %
Pitch Bend:	± 9.9 %
Audio Start-up Time:	0.01 second less
Frame Search Accuracy:	1 frame (1/85 second)

DIMENSIONS: 482 (W) x 132 (H) x 128 (D) (18-31/32" x 5-13/64" x 5-3/64")
(Not including feet, dials and terminals)

WEIGHT: 5.3 kg (11 lbs 11 oz)

POWER CONSUMPTION: 21 W

POWER SUPPLY: AC 120 V ± 10 %, 60 Hz (U.S.A. & Canada)

AC 230 V ± 10 %, 50 Hz (Europe, Asia & Others)

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Operating Temperature:	+5 °C to 35 °C
Humidity:	25 % to 85 %, non condensing
Storage Temperature:	-20 °C to 60 °C

* Specifications and design are subject to change without notice for purpose improvement.

US and foreign patents licensed from Dolby laboratories Licensing Corporation.

Bei dem DN-M2000R handelt es sich um einen MD-Rekorder, der für den Einbau in ein Rack ausgelegt ist. Er verfügt über eine Vielzahl leicht auszuführender Funktionen.

- **Sofort-Start (Die Wiedergabe startet mit einer geringeren Verzögerung als 0,01 nach Betätigung der PLAY-Taste.)**

- **Sofortstart-Funktion**

Bis zu 5 Titel können programmiert und sofort wiedergegeben werden.

- **Automatik-Cue**

Nach der Anwahl eines Titels wird der Tonabnehmer automatisch an die Position gesetzt, an der die Tonwiedergabe einsetzt.

Das Titel-Cueing wird an der Stelle ausgeführt, an der die Tonwiedergabe einsetzt bzw. dort, wo der Titel beginnt. Der Pegel, bei dem der Ton zuerst erkannt wird, kann auf einen Wert zwischen -36 bis -60 dB (5 Stufen) eingestellt werden.

- **Geschwindigkeitsregler (+8 bis -8%, 0,1 Schritt)**

BPM-Regler (Takte pro Minute) mit analogem Gefühl dank eines Schiebereglers.

- **Tonhöhe-Biege (Die bereits eingestellten BPM's können zeitweilig geändert werden.)**

- **Nonstop-Schleife**

Jeder Abschnitt kann ohne Unterbrechung der Wiedergabe wiederholt werden.

- **Wiedergabe-Modus und Endmodus**

1) Wiedergabemodus

- ① Continious: Geben Sie eine ganze Disc wieder
- ② Single: Geben Sie einen Titel wieder

2) Endmodus (Stop, Next, Recue)

* Nur wenn die Einzeltitel-Wiedergabe angewählt ist

- ① Stop: Stoppt nach der Wiedergabe eines Titels
- ② Next: Spulen Sie nach Wiedergabeende eines Titels zum Beginn des nächsten Titels.
- ③ Recue: Standby am Anfang eines Titels, nachdem die Wiedergabe eines Titels beendet ist

- **Ende der Mitteilung (EOM)**

Am Titelerde blinken EOM und TRACK NO. auf und geben dem Benutzer einen visuellen Warnhinweis, daß der Titel in Kürze endet. Der Startpunkt des Blinkens kann innerhalb einer Bandbreite von 5 bis 35 Sekunden (in 7 Stufen) bis zum Titelerde eingestellt werden.

- **Automatische Erhöhung der Titel**

Der DN-M2000R erkennt leise Passagen des Programm-Materials und die Titelnummer erhöht sich automatisch. Der Pegel der leisen Passage ist innerhalb eines Bereiches von -36 bis -60 dB (5 Stufen) einstellbar.

- **Stereo/Mono-Aufnahme (74/148 min.)**

- **Anwendung von CUE-Signalen zur Durchführung von Suchläufen (bis zu 5 Punkte pro Titel)**

- **Editierung**

1) Basis-Editierung

- DIVIDE: Die kleinste editierte Einheit ist 11,6 msec (1 Tongruppe)
- ERASE TRACK/ERASE DISC
- COMBINE
- MOVE
- TRACK NAME
- DISC NAME

Für jeden Namen stehen 100 Zeichen zur Verfügung. Die kombinierte Gesamtzahl der Zeichen ist jedoch auf 1700 Zeichen begrenzt.

2) Die Editierung von Cue-Signalen ist ebenfalls möglich. (Cue-Signale können gelöscht, neu geschrieben oder auch zu einem späteren Zeitpunkt ergänzt werden.)

- **Für den Einbau in ein 19-Inch-Rack (Höhe: 3U)**

- **Großes FL-Display**

- **Titelsuchlauf-Wähler (Kinderleichte Titelanwahl)**

- **Suchlauf-/Scan-Scheibe**

Mit Hilfe dieser Scheibe werden Suchläufe nach einer Klanggruppe präzise ausgeführt. Die Scan-Scheibe macht läßt das Abtasten zu einem Kinderspiel werden.

- **Programmierte Wiedergabe (max. 25 Titel)**

- 1) Wenn der PLAY-Modus auf Einzelwiedergabe gestellt ist, setzt sich der Spieler am Anfang des nächsten Titels in den Standby-Modus. (Bei aktiviertem Endmodus "NEXT")
- 2) Wenn der PLAY-Modus auf Endloswiedergabe gestellt ist, wird die Wiedergabe entsprechend der von Ihnen programmierten Reihenfolge fortgesetzt.

- **SCMS**

Die Aufnahme ist ohne Empfang des Überschreibschutz-Codes möglich. Der Überschreibschutz-Code kann wahlweise eingeschrieben werden.

1	BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN ...38~40	5	PROGRAMMIERTE WIEDERGABE50~52
	(1) Frontplatte38		(1) Eingeben eines Programms50
	(2) Oberes Panel39		(2) Ändern des Programms50, 51
	(3) Display39, 40		(3) Wiedergabe von Programmen51
2	ÜBER MINIDISCS40		(4) Speichern von Programmen52
3	GRUNDLEGENDER BETRIEB41~44	6	EDITIERFUNKTIONEN53~59
	(1) Vor dem Wiedergabestart41		(1) Editierfunktionen53
	(2) Starten der Wiedergabe41		(2) Löschen von Titeln «Titel-Löschfunktion»54
	(3) Stoppen der Wiedergabe41		(3) Löschen aller sich auf einer Disc befindlichen Titel «Gesamt-Löschfunktion»54
	(4) PLAY/PAUSE und CUE Betriebe42		(4) Löschen von Cue-Signalen «Suchmarken-Löschfunktion»55
	(5) Vor dem Aufnehmen42		(5) Zerteilen von Titeln «Teilfunktion»56
	(6) Bespielen von Discs42		(6) Kombinieren von zwei Titeln «Kombinationsfunktion»56
	(7) Starten der Aufnahme43		(7) Verschieben von Titeln «Verschiebung-Funktion»57
	(8) Beenden der Aufnahme43		(8) Eingeben (Ändern) von Namen «Titel-Funktion»58
	(9) Erhöhung von Titelnummern44		(9) Fehlermeldungen59
	(10) Vor-UTOC Funktion44	7	VOREINGESTELLTE FUNKTIONEN UND OPERATIONEN59~61
4	BEQUEME BEDIENUNG45~49		(1) Auflistung der Speicher-Funktionen59
	(1) Starten der Wiedergabe in der Mitte eines Titel (Manueller Suchlauf)45		(2) Speicherverfahren60
	(2) Wiedergabe mit unterschiedlichen eschwindigkeiten (Tonhöhe)45		(3) Detaillierte Beschreibung der gespeicherten Funktionen61
	(3) Nonstop-Schleife46	8	HANDHABUNG VON PATRONEN62
	(4) Augenblickliche Wiedergabe (Hot Start)47	9	MELDUNGEN62
	(5) Einstellung von Cue-Punkten48	10	SYSTEM-BESCHRÄNKUNGEN63
	(6) Direktsuchlauf zum Auffinden von gesetzten Cue-Punkten49	11	TECHNISCHE DATEN64

Überprüfung des Kartoninhaltes

Bitte überzeugen Sie sich, daß sich die folgenden Teile mit dem Hauptgerät im Karton befinden:

Bedienungsanleitungen (dieses Handbuch)	1
Stiftsteckerkabel	2
Fußstreifen	4

Installation des Gerätes

Stellen Sie das Gerät über Ihrem Steuerpult auf oder installieren Sie es mit Hilfe von 19" EIA-Rackschienen in Ihrem Rack.

VORSICHT:

- Der DN-M2000R ist für den Einbau in ein Rack ausgelegt. Er kann jedoch auch einfach auf einen Tisch gestellt werden. Befestigen Sie in einem derartigen Fall die mitgelieferten Fußstreifen unter den 4 Ecken.

Vorsicht bei der Handhabung

Transportieren Sie den Rekorder niemals, wenn eine Disc eingelegt ist. Die MD könnte zerkratzen bzw. der Rekorder beschädigt werden.

VORSICHT:

- Wenn der Strom während der Aufnahme-Pause, Aufnahme und im UTOC-Schreib- oder -Bearbeitungs-Modus abgeschaltet wird, kann die Kassette nicht ausgeworfen werden.
- Kann die Kassette bei abgeschaltetem Strom nicht ausgeworfen werden, schalten Sie den Strom ein, um sie auszuwerfen.

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 and EN60555-3.

Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

(1) Frontplatte

1 LEVEL-Regler

- Stellen Sie mit diesem Regler die Lautstärke der Kopfhörer ein.

2 PHONES-Buchse

- Schließen Sie Kopfhörer mit einer Impedanz von 30 bis 40 Ω /Ohm an.

3 Patroneneinwurf

- Öffnen Sie zunächst den Deckel.
- Setzen Sie die Patrone in Pfeilrichtung ein.
- Drücken Sie die Patrone in den Schlitz hinein bis sie einrastet. Schließen Sie anschließend den Deckel.

HINWEIS:

Um zu vermeiden, daß Staub über den Schlitz in das Patronenfach gelangt, sollte der Deckel - mit Ausnahme beim Einlegen und Herausnehmen von Patronen - stets geschlossen sein.

4 EJECT-Taste (Auswurfaste)

- Drücken Sie diese Taste zum Auswerfen der Patrone.
- Die Patrone kann weder während der Aufnahme, während der Editierung oder während des Schreibens des UTOCs ausgeworfen werden.

5 PLAY MODE-Taste (Wiedergabemodus)

- Bei Betätigung dieser Taste ändert sich der Wiedergabemodus.

6 TIME-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um auf dem Zeit-Display entweder die noch verbleibende (REMAIN) oder bereits verstrichene Zeit (ELAPSED) anzeigen zu lassen.

7 NAME/CAPS-Taste (Name-Zeichentaste)

- Wenn diese Taste gedrückt ist, erscheinen auf dem Zeichendisplay nacheinander der Disc-Name und der Titelname.
- Wenn diese Taste bei der Editierung von Namen gedrückt wird, erscheinen die angewählten Zeichen nacheinander als Groß- oder Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole.

8 LOOP-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Schleife-Wiedergabemodus (A-B-Schleife oder Sofortstart-Wiedergabe-Wiederholung) zu starten.
- Das LED leuchtet während der Schleifenwiedergabe.

9 A-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Anfangspunkt für die Schleifenwiedergabe festzulegen.

10 B-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Endpunkt für die Schleifenwiedergabe festzulegen.

11 EXIT/RELOOP-Taste

- Wenn Sie diese Taste während der Schleifenwiedergabe drücken, stoppt die Wiedergabe und der normale Wiedergabemodus ist eingestellt (EXIT). Bei erneuter Betätigung der Taste wird die Schleifenwiedergabe fortgesetzt.

12 STOP-Taste

- Wenn Sie diese Taste während der Sofortstart-Wiedergabe drücken, stoppt die Wiedergabe.
- Wenn sie während des Schnellstart-Ladens gedrückt wird, wird der Schnellstart aufgehoben. (Die Daten, die vor dem Betätigen der Taste geladen wurden, sind gültig.)

13 REC LEVEL-Regler

- Stellen Sie mit diesem Regler den Pegel des analogen Eingangssignals ein.

14 PITCH-Taste

- Wenn diese Taste gedrückt ist, kann die Wiedergabegeschwindigkeit mit Hilfe des Geschwindigkeit-Schiebereglers verändert werden.
- Das LED leuchtet, wenn der Geschwindigkeits-Wiedergabemodus eingestellt ist.
- Drücken Sie diese Taste noch einmal, um den Modus für die Wiedergabe mit hoher Geschwindigkeit zu entaktivieren und zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.

15 PITCH BEND - und + Taste (tonhöhe-biege)

- Die BPM's werden bei Betätigung einer dieser Tasten entweder erhöht oder gesenkt.
- Die BPM's werden auf den vorherigen Wert zurückgestellt, wenn Sie die Taste loslassen.

16 POWER-Taste

- Mit dieser Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

17 SCAN-Rad (außen)

- Drehen Sie dieses Rad, um den Modus für den manuellen Suchlauf (Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf) einzustellen.
- Drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn, um die Wiedergabeposition nach vorn zu verlegen und drehen Sie das Rad entgegen dem Uhrzeigersinn, wenn Sie die Wiedergabeposition zurück verlegen möchten.
- Die Geschwindigkeit ändert sich entsprechend des Winkels, indem das Rad gedreht wird.

18 SEARCH-Rad (innen)

- Drehen Sie dieses Rad, um den Modus für den manuellen Suchlauf einzustellen.
- Drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn, um die Wiedergabeposition nach vorn zu verlegen und drehen Sie das Rad entgegen dem Uhrzeigersinn, wenn Sie die Wiedergabeposition zu rück verlegen möchten.
- Ein Klick entspricht einer Bewegungseinheit. Die Wiedergabeposition kann an jede beliebige Stelle zwischen dem Anfang des ersten und dem Ende des letzten Titels gelegt werden.

19 CUE SEARCH-Taste (Suchlauftaste)

- Wenn Sie diese Taste bei aktiviertem Cue-, Pause-, Suchlauf- oder Wiedergabemodus drücken, wird der Modus für den direkten Suchlauf nach dem Cue-Signalepunkt gestartet. Dieser Modus wird deaktiviert, wenn Sie die Taste noch einmal drücken.
- Das LED leuchtet, wenn der Direktsuchlaufmodus eingestellt ist.

20 CUE-Taste (Cue-Taste)

- Wenn diese Taste während des Wiedergabe- oder Pausen-Modus gedrückt wird, kehrt der Tonabnehmer zu der Position zurück, wo die Wiedergabe gestartet und der Cue-Modus eingestellt wurde. (**Back Cue**)
- Die LED leuchten auf, wenn der Cue-Modus eingestellt ist.
- Wenn die Taste während der Aufnahme oder dem Aufnahmepausen-Modus gedrückt wird, wird die Aufnahme beendet, der Tonabnehmer kehrt zur Aufnahme-Startposition zurück und der Cue-Modus wird eingestellt.
- Wenn diese Taste im Cue-Direkt-Such-Modus gedrückt wird, wird der Cue-Punkt gesucht.
- Wenn Sie diese Taste betätigen, während Sie die PLAY MODE-Taste gedrückt halten, ist der Speichermodus eingestellt.

21 CUE WRITE-Taste (Cue-Schreibtaste)

- Drücken Sie die Taste während des Cue-, Pausen-, Wiedergabe- oder manuellen Such-Modus. Drücken Sie die Taste im Editier- und Aufnahme-Modus, um ein Cue-Signal aufzunehmen.

22 PLAY/PAUSE-Taste (Wiedergabe-/Pausetaste)

- Drücken Sie die Taste im Cue-, Pausen-, oder manuellen Such-Modus, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Drücken Sie diese Taste aus dem Stoppmodus heraus, um den Suchlauf nach dem ersten Titel zu starten und die Wiedergabe zu beginnen.

Vorsichtsmaßnahmen zum Auswerfen von Patrone

- Versuchen Sie niemals eine teilweise bereits eingesetzte Patrone herauszuziehen, da dies Beschädigungen zur Folge haben könnte.

- gedrückt wird, startet die Aufnahme.
- Das LED leuchtet, wenn der Wiedergabe- oder Aufnahmemodus eingestellt ist.
- Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, ist der Pausenmodus eingestellt. Das LED blinkt während der Pausenmodus eingestellt ist.
- Wenn Sie diese Taste während der Aufnahme drücken, wird der Aufnahme-Pausenmodus aktiviert. Das LED blinkt, wenn der Aufnahme-Pausenmodus eingestellt ist.

23 REC-Taste (Aufnahmetaste)

- Wenn diese Taste während der Stop-, Cue- oder Pausen-Modus gedrückt wird, wird der Aufnahme-Pausen-Modus eingestellt.
- Wenn Sie diese Taste während der Aufnahme drücken, erhöht sich die Titelnummer.
- Das LED leuchtet, wenn der Aufnahme- oder Aufnahme-Pausenmodus eingestellt ist.

24 EDIT/INPUT-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Editiermodus einzustellen.
- Das "EDIT" leuchtet, wenn der Editiermodus eingestellt ist.
- Wenn Sie diese Taste bei aktiviertem Editiermodus drücken, wird der Editiermodus deaktiviert.
- Drücken Sie diese Taste im Aufnahme-Pausenmodus, um, entsprechend des Eingangssignals, entweder auf analog oder digital zu schalten.

25 Wähler

- Wenn dieser Knopf während der Wiedergabe gedreht wird, wird nach dem ausgewählten Titel gesucht.
- Drehen Sie den Wahlschalter um einen Klick im Uhrzeigersinn, um jeweils an den nächsten Titel zu gelangen und drehen Sie ihn um einen Klick entgegen dem Uhrzeigersinn, um den jeweils davorliegenden Titel anzuwählen.
- Wird der Knopf gleichzeitig gedrückt und gedreht, entspricht ein Klick 10 Titeln.
- Im Speichermodus können Sie mit Hilfe dieses Wahlschalters Einstellungen eingeben.
- Bei der Einstellung von Programmen können Sie mit diesem Wahlschalter Programme anwählen, eingeben und überprüfen.
- Im Cue-Punkt-Direktschlaufmodus können Sie mit diesem Wähler den Cue-Punkt anwählen.

26 PROG. PLAY ON/OFF-Taste

- Wenn diese Taste gedrückt wird, während die LED "PROGRAM IN" leuchtet, wird der Programm-Wiedergabe-Modus eingestellt.
- Diese Taste wird im LOOP-Modus nicht funktionieren.
- Diese LED leuchtet während des Programm-Wiedergabe-, Cue- und Wiedergabe-Modus auf.
- Wenn diese Taste im Programm-Wiedergabe-, Cue- oder Wiedergabe-Modus gedrückt wird, wird der Programm-Wiedergabe-Modus gelöscht.

27 PROGRAM IN-Taste

- Diese Taste drücken, um in den Programmeingabemodus zu gehen.
- Die Taste hat im Wiedergabemodus keine Funktion.
- Das LED blinkt, wenn der Modus zur Programmeingabe eingestellt ist.
- Das LED leuchtet, wenn ein Programm eingestellt ist.

28 [1] ~ [5] (Nummer)-Taste (Sofortwiedergabe)

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Sofortwiedergabe zu starten.

29 ERASE-Taste (Lösch-taste)

- Drücken Sie diese Taste im Editiermodus, um den Löschmodus einzustellen. (Zum Löschen von Discs, Titeln oder Cue-Punkten)
- Wenn diese Taste nach Anwählen des zu löschenden Punktes noch einmal gedrückt wird, erscheint "OK?" auf dem Display. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um den angewählten Punkt zu löschen.

- Drücken Sie diese Taste im Editiermodus, um den Teilungsmodus einzustellen (um aus einem Titel zwei Titel zu machen).
- Wenn Sie diese Taste nach Überprüfung der Teilungspunkte noch einmal drücken, wird der Titel geteilt und der Teilungsmodus deaktiviert.

31 COMBINE-Taste (Kombinationstaste)

- Drücken Sie diese Taste im Editiermodus, um den Kombinationsmodus zu aktivieren (zum Kombinieren von Titeln).
- Wenn die Taste nach Überprüfung der Titel noch einmal gedrückt wird, werden die Titel miteinander kombiniert.

32 MOVE-Taste (Verschiebungstaste)

- Drücken Sie diese Taste im Editiermodus, um den Verschiebungsmodus (zum Verschieben von Titeln) zu aktivieren.
- Wenn Sie diese Taste nach dem Anwählen der Nummer, zu der Titel verschoben werden soll, im Verschiebungsmodus noch einmal drücken, wird der Titel verschoben.

33 TITLE IN-Taste (Titeleingabe)

- Drücken Sie diese Taste bei aktiviertem Editiermodus, um den Modus für die Namenseingabe zu aktivieren.
- Die LED leuchtet, wenn der Namen-Eingangs-Modus eingestellt ist.
- Wenn diese Taste nach Eingeben des Namens gedrückt wird, ist die Eingabe des Namens erfolgt.

34 LOAD Taste

- Wenn Sie diese Taste im Cue- und Pausen-Modus drücken, werden die Daten von 5 Titeln, beginnend mit dem Titel, bei dem der Cue- und Pausen-Modus eingestellt ist, in den Schnellstart-Speicher geladen.
- Wenn Sie eine Sofortstarttaste drücken, während diese Taste gedrückt ist, nachdem die Daten geladen wurden, werden die Daten für die gedrückte Nummer durch neue Daten ersetzt.
- Wenn Sie die STOP-Taste drücken, während diese Taste gedrückt ist, nachdem die Daten geladen wurden, werden die Daten für fünf Titel durch neue Daten ersetzt.

35 Tonstärke-Regler

- Stellen Sie hiermit die BPM's ein.
- Die BPM's werden gesenkt, wenn Sie den Schieberegler nach oben schieben und erhöht, wenn Sie ihn nach unten schieben.

(2) Oberes Panel

1 ANALOG OUT - Buchsen

- Hierbei handelt es sich um asymmetrische für Cinch-Buchsen ausgelegte Ausgänge.

2 ANALOG IN - Buchsen

- Dies sind unsymmetrische Eingänge, die Stecker vom RCA-Typ benutzen.

3 DIGITAL IN - Buchse

- Dies ist ein Digital-Eingang, der eine RCA-ähnliche Buchse verwendet.
- Signal format: SPDIF oder IEC958 Type II

(3) Display

1 DISC NAME/TRACK NAME indicators

- "DISC NAME" leuchtet, wenn der Disknamen auf der Zeichenanzeige angezeigt wird, "TRACK NAME" leuchtet, wenn der Titelname angezeigt wird.

2 PROGRAM Anzeige

- Dies leuchtet auf, wenn der Programm-Wiedergabemodus eingestellt ist.

3 Titelnummern-Display (TRACK NO.)

- Dies zeigt die Titelanzahl an der aktuellen Position an. Dies leuchtet auch während des Titel-Such-Modus, und wenn Sie in den Cue-Modus übergehen.

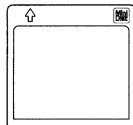
- Dies zeigt die Disk- und Titelnamen an.
 - Während des Speicherns, Programmierens, Editierens usw. werden hier verschiedene Instruktionen angezeigt.
- 5 Spielzeit-Display**
 - Hier wird die Zeit der aktuellen Position in Minuten (m), Sekunden (s) und Einheiten (f) angezeigt.
 - 6 PLAY MODE-Anzeige**
 - "SINGLE" leuchtet, wenn der Einzeltitel-Wiedergabemodus eingestellt ist.
 - 7 TIME MODE-Anzeigen**
 - "ELAPSED" leuchtet, wenn die bereits verstrichene Zeit angezeigt wird.
 - "REMAIN" leuchtet, wenn die noch verbleibende Zeit angezeigt wird.
 - 8 NEXT No.-Display**
 - Hier wird die Nummer des Titels angezeigt, der als nächstes wiedergegeben wird.
 - 9 TOC-Anzeige**
 - Diese Anzeige leuchtet, wenn es aufgrund einer Editierung usw. erforderlich ist, das TOC (UTOC) neu zu schreiben.
 - Diese Anzeige blinkt während des Schreibens des TOCs (UTOCs).
 - 10 Editieranzeige (EDIT)**
 - Diese Anzeige leuchtet, wenn der Editiermodus eingestellt ist.

2 ÜBER MINIDISCS

- MiniDiscs erlauben maximal 74 Minuten (stereo) Aufnahme und Wiedergabe in einer kompakten Größe. Es gibt zwei Typen von MiniDiscs: nur für Wiedergabe, und die für Aufnahme und Wiedergabe.

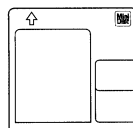
MiniDiscs nur für Wiedergabe

- Diese Discs sind nur für die Wiedergabe bestimmt. Handelsübliche Musik-MDs sind von diesem Typ.
- Dies sind Laserdiscs, wie richtige Compact-Discs.
- Titel auf solchen Discs können nicht bearbeitet werden.



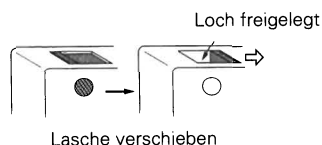
Bespielbare MiniDiscs

- Dies sind magneto-optische Discs, bei denen sowohl die Aufnahme als auch die Wiedergabe möglich sind. Die Aufnahme wird durch magnetische Modulation ausgeführt.
- Eine erneute Aufnahme ist möglich.



Laschen zum Schutz vor versehentlichem Löschen

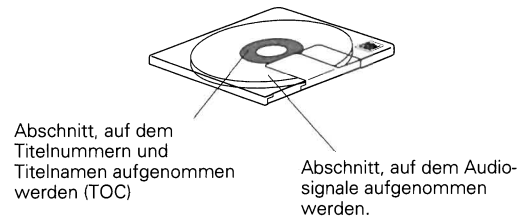
Diese Laschen schützen bespielbare MiniDiscs vor versehentlichem Löschen. Um ein versehentliches Löschen einer Aufnahme zu verhindern, öffnen Sie die Lasche, so daß das Loch freigelegt ist. (Siehe Abbildung unten.) Danach wird "Protect" (Geschützt) angezeigt, wenn versucht wird, eine Disc zu bespielen, löschen oder anders zu bearbeiten und die Aufnahme geschützt ist. Um die Disc zu bespielen oder zu löschen, die Lasche zurück auf die ursprüngliche Position setzen (mit bedecktem Loch).



- Diese Anzeige leuchtet (oder blinkt), wenn der Eingangssignal angewählt ist.
 - Diese Anzeige blinkt, wenn das digitale Signal frei ist und leuchtet, wenn es gesperrt ist.
- 12 Pegeldisplay**
 - Hier wird während der Wiedergabe der Wiedergabepiegel und während der Aufnahme der Eingangspegel angezeigt.
 - 13 PITCH-Display**
 - Hier wird die eingestellte Wiedergabe-Geschwindigkeit in % angezeigt.
 - 14 EOM-Anzeige**
 - Diese Anzeige leuchtet, wenn die EOM gespeichert ist und blinkt, wenn die EOM eingestellte Zeit erreicht ist.
 - 15 Cue-Anzeige (CUE)**
 - Diese Anzeige leuchtet für ca. 3 Sekunden, wenn die Stelle wiedergegeben wird, an der sich das Cue-Signal befindet.
 - Die Anzeige blinkt, wenn der Cue-Modus an der Position eingestellt ist, an der ein Cue-Signal eingestellt ist.
 - 16 EJECT LOCK-Anzeige**
 - Wenn diese Anzeige leuchtet, ist die Auswurf-Sicherungs-Funktion eingestellt und die Kassette wird nicht ausgeworfen, auch dann nicht, wenn die Auswurf-Taste gedrückt wird.
 - 17 REPEAT-Anzeige**
 - Wenn diese Anzeige leuchtet, wird die Schnellstart-Wiedergabe wiederholt.

Aufnahme auf Discs

MiniDiscs enthalten einen Abschnitt, auf dem die Audiosignale aufgenommen werden und einen Abschnitt, auf dem solche Daten wie Titelnummern und Titelnamen aufgenommen werden.



Das TOC

Auf MiniDiscs werden, nachdem die Audiosignale aufgenommen sind, auch Daten für die Überprüfung der Titel (TOC-Inhaltsverzeichnis) auf die Disc aufgenommen. Diese TOC-Daten werden bei der Wiedergabe der Disc verwendet. Zusätzlich wird eine Bearbeitung durch Überschreiben der TOC-Daten durchgeführt.

Die Anzeige "TOC" blinkt, wenn die TOC-Daten aufgenommen werden. Während der Aufnahme der TOC-Daten darf der Rekorder keinen Stößen ausgesetzt werden. Drücken Sie darüber hinaus weder die POWER-Taste noch trennen Sie das Gerät vom Netz ab. Wenn die Daten nicht korrekt aufgenommen werden, ist es nicht möglich, die Disc wiederzugeben.

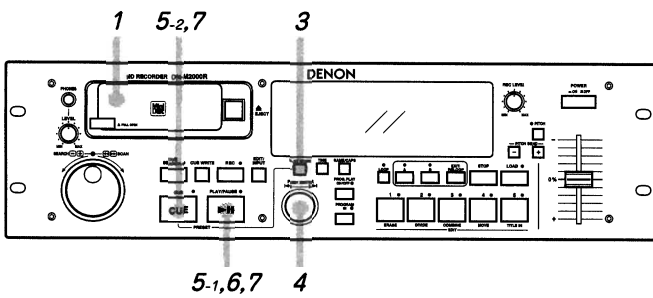
Handhabung von MiniDiscs

MiniDiscs befinden sich in Kassetten, so daß man sich über Schmutz und Kratzer nicht sorgen muß. Jedoch können verschmutzte und verzogene Kassetten eine Fehlfunktion verursachen. Achten Sie auf das folgenden, um einen dauerhaften hochwertigen Klang zu gewährleisten:

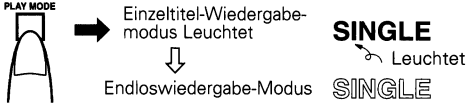
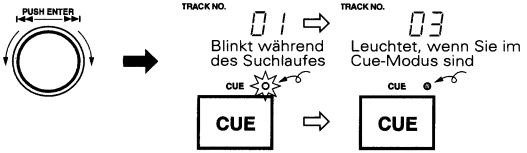
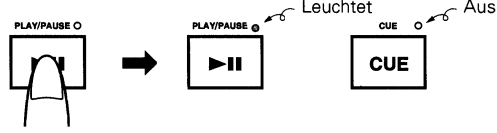
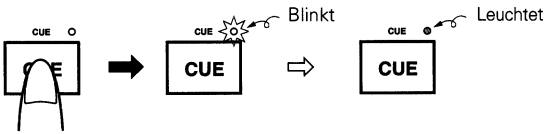
- Die Discoberfläche nicht direkt berühren;
- Den Verschluss nicht mit der Hand öffnen.
- MiniDiscs nicht an staubigen, schmutzigen oder feuchten Orten platzieren.
- MiniDiscs nicht an Orten platzieren, die direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind.

Reinigung

Ein trockenes Tuch verwenden, um Schmutz und Staub vorsichtig abzuwischen. Keine übermäßige Gewalt anwenden.

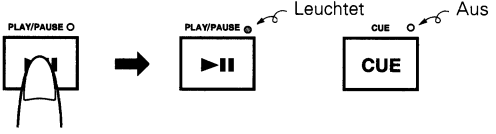


(1) Vor dem Wiedergabestart

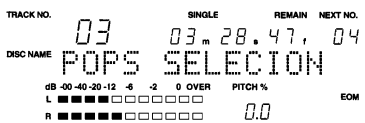
1	Setzen Sie die Patrone ein.
2	Führen Sie die Speicherungen entsprechend des Anwendungszweckes aus. (Siehe Seite 60.) HINWEIS: Die Schritte 1 und 2 können auch umgekehrter Reihenfolge ausgeführt werden.
3	Wählen Sie den Wiedergabemodus. Drücken Sie die PLAY MODE-Taste. 
4	Wählen Sie den Titel für die Wiedergabe an. Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶). 
5-1	Überprüfen der Wiedergabe-Startposition. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste. 
5-2	Drücken Sie die CUE-Taste. 

(2) Starten der Wiedergabe

Starten Sie die Wiedergabe.
Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.

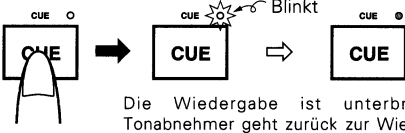


6 Die Wiedergabe beginnt und die Wiedergabesignale werden ausgegeben.

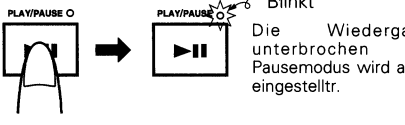


(3) Stoppen der Wiedergabe

Die Wiedergabe kann wie folgt beendet werden.



7 Die Wiedergabe ist unterbrochen, der Tonabnehmer geht zurück zur Wiedergabestart-Position und der Cue-Modus ist eingestellt.



Die Wiedergabe wird unterbrochen und der Pausemodus wird an dieser Stelle eingestellt.

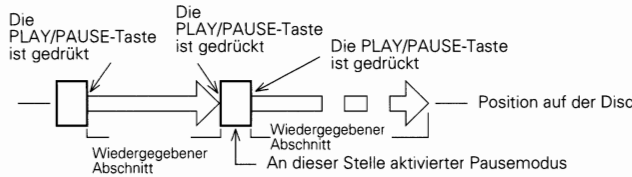
Schlafmodus

Der Schlaf-Modus wird eingestellt, wenn 30 Minuten lang im Cue- oder Pausen-Modus keine Bedienung erfolgt. Im Schlaf-Modus, drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe von der Position aus zu starten, die vor dem Schlaf-Modus eingestellt war. Drücken Sie die CUE-Taste, um an die Position zu gelangen, die vor Aktivierung des Schlafmodus eingestellt war und um das Gerät an dieser Stelle in den Cue-Modus zu setzen.

- Bei jedem Druck der PLAY/PAUSE Taste wird zwischen Wiedergabe- und Pausebetrieb umgeschaltet.
- Wenn die CUE-Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, setzt sich der Tonabnehmer an die Position zurück, an der die Wiedergabe gestartet wurde.

Die nachfolgenden Diagramme zeigen Wiedergabemuster, wenn die PLAY/PAUSE- und CUE Tasten gedrückt sind.

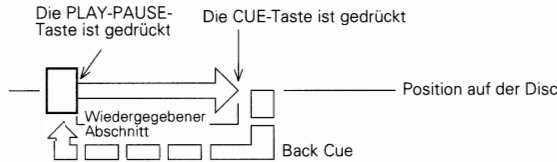
PLAY und PAUSE



Wenn die PLAY/PAUSE-Taste gedrückt ist, startet die Wiedergabe und wird so ausgeführt wie durch den Pfeil im oben aufgeführten Diagramm angezeigt.

Bei erneuter Betätigung der PLAY/PAUSE-Taste während der Wiedergabe, wird an der Stelle der Pausenmodus eingestellt. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

PLAY und CUE

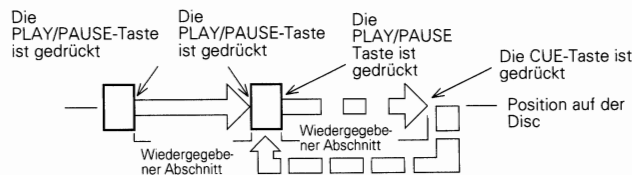


Wenn die CUE-Taste gedrückt wird, nachdem Sie zuvor die Wiedergabe durch Betätigung der PLAY/PAUSE-Taste gestartet haben, setzt sich der Tonabnehmer an die Wiedergabe-Startposition zurück und bereitet die nächste Wiedergabe vor.

Drücken Sie abwechselnd die PLAY/PAUSE- und CUE-Tasten, um die Wiedergabe mehrmals von derselben Position aus zu starten.

Diese Funktion nennt man "Back Cue".

PLAY, PAUSE und CUE



Wenn zunächst der Pausenmodus eingestellt und dann die Wiedergabe fortgesetzt wird, ändert sich die Position, an die sich der Tonabnehmer mit Hilfe der Back Cue-Funktion zurücksetzt.

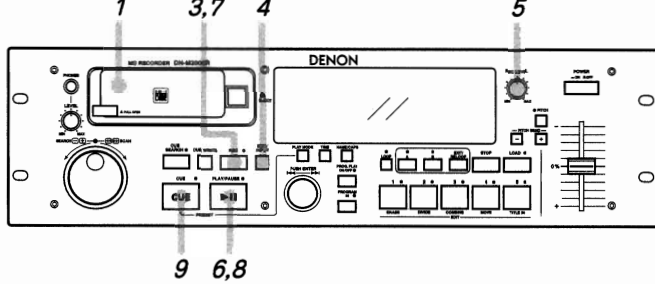
- Schalten Sie den Strom ein. Für die Aufnahme vom Analogeneingang ist es empfehlenswert, den Strom mindestens 5 Sekunden vor Aufnahmebeginn einzuschalten. Dadurch werden Schwankungen der A/D-Konverter-Gleichstrom-Verschiebung eliminiert und Gleichstrom-Verschiebungen an der Aufnahme-Startposition, in der Mitte der Aufnahme sowie an der Aufnahme-Endposition reduziert. Die Gleichstrom-Verschiebung wird konstant gehalten. Die Gleichstrom-Verschiebung behindert die Automatik-Cue-Funktion beim Erkennen der Position, an der die Tonwiedergabe bei niedrig eingestellter Lautstärke, einsetzt. Störend wirkt sich die Gleichstrom-Verschiebung auch bei der Funktion zur automatischen Erhöhung der Titelnummern aus, da sie die Erkennung unbespielter Passagen erschwert.

- Legen Sie eine bespielbare Disc ein. Im Handel sind bespielbare Discs mit einer Spielzeit von 60- und 74-Minuten erhältlich. Beziehen Sie sich hinsichtlich von Erläuterungen zu bespielbaren Discs auf den nachfolgenden Abschnitt "Bespielen von Discs". Eine Aufnahme auf bereits bespielte Discs ist genauso unmöglich wie die Aufnahme auf Discs, die nur noch über wenig freien Platz verfügen oder aber nur für die Wiedergabe ausgelegt sind.

(6) Bespielen von Discs

Disc für die Aufnahme		Aufnahmeverfahren
1	Völlig unbespielte	Die Aufnahme beginnt am Anfang der Disc. Der Anfang der Disc wird automatisch ausfindig gemacht, so daß die manuelle Suche nach dem Anfang nicht erforderlich ist.
2	Aufnahme auf Discs, deren Titel zuvor gelöscht wurden Wie oben	Same as above.
3	Aufnahme auf eine bereits Disc	Die Aufnahme beginnt am Ende des letzten bespielten Abschnittes. Das Ende des letzten bespielten Abschnittes wird automatisch ausfindig gemacht, so daß die manuelle Suche nach dem Ende nicht erforderlich ist. Die Anlage ist so ausgelegt, daß bereits vorhandene Aufnahmen nicht überspielt werden können. Dadurch ist das versehentliche Löschen zuvor gemachter Aufnahmen ausgeschlossen.
4	Aufnahme auf Discs, die zuvor teilweise oder vollständig gelöscht worden sind	Wenn nicht genügend freier Platz vorhanden ist oder Sie eine alte Aufnahme überspielen möchten, müssen Sie die alte Aufnahme zunächst löschen, bevor Sie die Disc erneut bespielen können. Löschen einzelner Titel: Wenden Sie die Titel-Löschfunktion an. Löschen aller Titel auf einmal: Wenden Sie die Gesamt-Löschfunktion an.

- Disc-Arten
 - Leere Discs: Discs, auf denen nichts aufgenommen ist
 - Discs, die Sie gerade gekauft haben
 - Discs, die von Ihnen gelöscht wurden (wenden Sie die Gesamt-Löschfunktion an)
 - Discs, die keine Titel enthalten:
 - Discs, die zwar keine Aufnahmen aber einen Titelnamen enthalten
 - Leere Discs, denen ein Name zugeordnet worden ist
 - Discs, denen Namen zugeordnet wurden und deren Titel einzeln gelöscht worden sind



(7) Starten der Aufnahme

1	Legen Sie die Kassette ein.
2	Führen Sie die Voreinstellungen entsprechend des Verwendungszweckes aus. (Siehe Seite 60.) HINWEIS: Die Schritte 1 und 2 können auch in umgekehrter Reihenfolge ausgeführt werden.
3	Stellen Sie den Aufnahmepausemodus ein. Drücken Sie die REC-Taste. Bei einer Disc, auf die bereits 3 Titel aufgenommen wurden Die Gesamtanzahl der sich auf der Disc befindlichen Titel wird angezeigt.
4	Stellen Sie das Eingangssignal ein. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste und stellen Sie - abhängig vom Eingangssignal - entweder auf analog oder digital. HINWEIS: Wenn die DIGITAL IN-Anzeige blinkt, ist das digitale Signal frei und die Aufnahme ist nicht möglich.
5	Stellen Sie den Aufnahmepegel ein. Stellen Sie den Aufnahmepegel bei der Aufnahme von analogen Eingängen mit Hilfe der INPUT LEVEL-Regler ein. Nehmen Sie die Einstellung so vor, daß die "OVER"-Anzeige des Pegelmessers selbst dann nicht leuchtet, wenn der Maximalpegel ausgegeben wird.

6	Starten Sie die Aufnahme. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste. Die Aufnahme beginnt und die [TOC] -Anzeige leuchtet.
7	Ändern der Titelnummer während der Aufnahme. Drücken Sie die REC-Taste. Die Titelnummer steigt und die Aufnahme wird fortgesetzt.
8	Zeitweilige Unterbrechung der Aufnahme. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste. Die Aufnahme wird beendet und der Aufnahme-pausemodus ist eingestellt. Drücken Sie zum Fortsetzen der Aufnahme noch einmal die PLAY/PAUSE-Taste. Die Titelnummer steigt und die Aufnahme wird fortgesetzt.

(8) Beenden der Aufnahme

9	Beenden der Aufnahme Die Aufnahme wird beendet, das UTOC wird geschrieben und der Standby-Modus wird eingestellt. Die [TOC] -Anzeige blinkt während das UTOC geschrieben wird.
----------	--

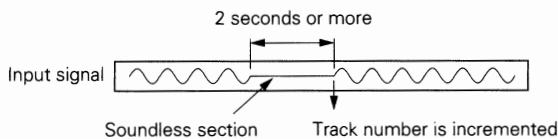
Während der Aufnahme können Titelnummern entweder manuell oder automatisch erhöht werden.

- Zur manuellen Erhöhung der Titelnummern stehen die nachfolgend aufgeführten vier Möglichkeiten zur Auswahl:
 - Drücken Sie die REC-Taste (●) während der Aufnahme. Dadurch steigt die Titelnummer an.
 - Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (▶||) während der Aufnahme, um die Aufnahme des gegenwärtig aufgenommenen Titels zu beenden und stellen Sie dann den Pausenmodus ein. Bei nochmaliger Betätigung der PLAY/PAUSE-Taste (▶||) beginnt die Aufnahme des neu angewählten Titels.
 - Wenden Sie nach der Aufnahme die Teilungsfunktion an.
- Zur automatischen Erhöhung der Titelnummern stehen - entsprechend der Art des Eingangssignals - die nachfolgend aufgeführten drei Möglichkeiten zur Auswahl:

Art des Eingangs		Methode
Analog/Digital-Eingang		Erkennung unbespielter Passagen 1)
Digital-Eingang	CDs und MDs	Erkennung unbespielter Passagen 1)
		Anwendung der CD- oder MD-Subcodes 2)
	DATs	Erkennung unbespielter Passagen 1)
		Benutzen Sie die DAT Start-ID's 3)

1) Erkennung unbespielter Passagen

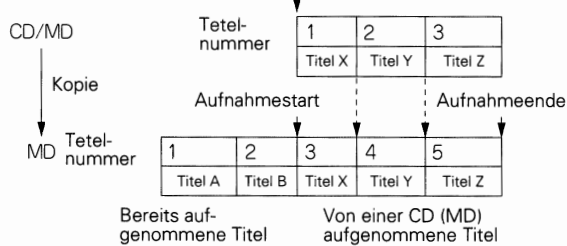
- Führen Sie die beiden folgenden Voreinstellungen aus:
 - Stellen Sie "Auto Inc OFF" (3) auf "Auto Inc Det."
 - Stellen Sie den Pegel zur Erkennung unbespielter Passagen auf "Inc. Det.-(48) dB" (4).
- Starten Sie die Wiedergabe und Aufnahme so, daß der Anfang der Tonwiedergabe nicht verpaßt wird. Wenn eine unbespielte Passage (oder eine Passage, deren Pegel unter dem voreingestellten Pegel liegt) von einer Länge von mindestens 2 Sekunden erkannt wird, erhöht sich die Titelnummer der Disc automatisch.



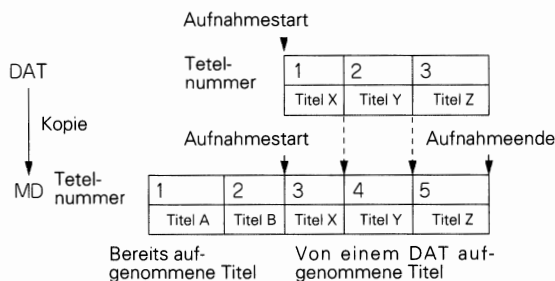
HINWEIS: Die Funktion zur automatischen Erhöhung der Titelnummern arbeitet unter Umständen bei der Aufnahme von analogen Signalen, die viele Nebengeräusche enthalten, nicht ordnungsgemäß. Senken Sie den Erkennungspegel in einem derartigen Fall auf z.B. -54 dB.

2) Anwendung der CD- oder MD-Subcodes (Digital-Eingang)

- Führen Sie die nachfolgenden Voreinstellungen aus:
 - Stellen Sie "Auto Inc OFF" (3) auf "Auto Inc Dig."
- Starten Sie die Wiedergabe vom CD-Spieler (MD) und die Aufnahme auf den Rekorder so, daß der Anfang der Tonwiedergabe nicht verpaßt wird. Die Titelnummer der Disc erhöht sich automatisch, wenn sich die CD-Titelnummer (MD) ändert. Änderungen der CD-Titelnummer (MD) werden erst etwa 4 Sekunden nach Erhöhung der Titelnummer erkannt.



- Benutzen Sie die DAT Start-ID's (digitaler-Eingang)
 - Nehmen Sie die Start ID auf das bespielte DAT auf.
 - Führen Sie die folgenden Voreinstellungen aus:
 - Stellen Sie "Auto Inc OFF" (3) auf "Auto Inc Dig."
 - Starten Sie die Wiedergabe vom DAT-Spieler und die Aufnahme auf den Rekorder so, daß der Anfang der Tonwiedergabe nicht verpaßt wird. Die Titelnummer der Disc erhöht sich automatisch, wenn der Start ID des DATs erkannt wird. Die Start ID wird erst etwa 15 Sekunden nach Erhöhung der Titelnummer erkannt.

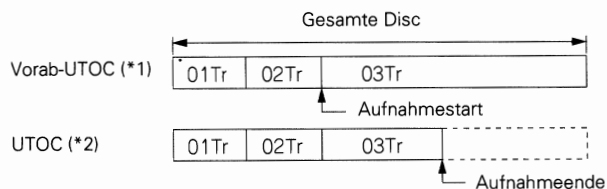


(10) Vor-UTOC Funktion

- Voreinstellung muß eingestellt werden. Diese Funktion schützt die Aufnahmen im Falle einer Unterbrechung der Stromzufuhr. Das UTOC wird direkt nach dem Aufnahmestart geschrieben.

(Das Vor-UTOC ist geschrieben.)

Normalerweise wird das UTOC nach Beendigung der Aufnahme geschrieben. Wird die Spannungszufuhr also während oder direkt nach dem Aufnahmestart unterbrochen, wird die Aufnahme nicht auf der Disc registriert. Um dies zu vermeiden wird das Vor-UTOC (*1) direkt nach dem Aufnahmestart auf der Disc registriert. Wenn die Aufnahme einmal normal beendet ist, wird das aktuelle UTOC (*2) geschrieben. Sollte die Spannungszufuhr vor dem Schreiben des aktuellen UTOCs unterbrochen werden, so kann die Disc entsprechend des Vorab-UTOCs wiedergegeben werden. Auf diese Weise können Sie keine Aufnahmen versehentlich verlieren, die nicht mehr neu erstellt werden könnten.

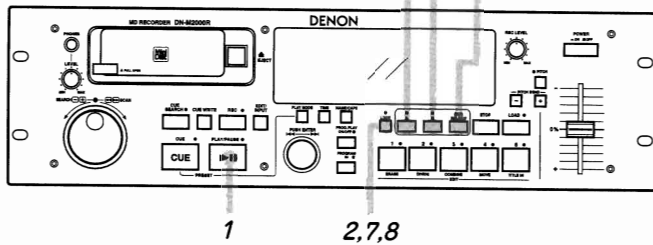


Sollten irgendwelche Störungen auftreten oder die Aufnahme unterbrochen werden, so können dieselbe Aufnahme und das UTOC mit Hilfe des nachfolgend beschriebenen Editierbetriebes geschrieben werden:

Wenden Sie die Teilungsfunktion an der Stelle an, an der die Aufnahme in Titel 03 im oben aufgeführten Diagramm unterbrochen worden ist, um den Titel zu teilen. Löschen Sie dann den Titel 04 mit Hilfe der Löschfunktion.

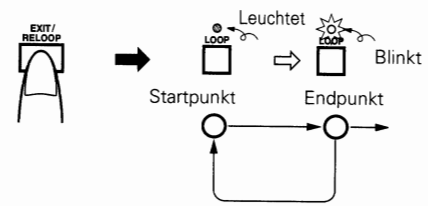
HINWEIS:

Die automatische Titel-Inkrement-Funktion, die den Start ID des DAT oder die CD-Subcodes benutzt, wird nicht funktionieren, wenn die digitale Eingabe im professionellen Format (AES/EBU) ist. Digitale Eingangssignale im Verbraucherformat (SPDIF).



Drücken Sie während der Wiedergabe einer Nonstop-Schleife die EXIT/RELOOP-Taste.

5



- Wenn der Endpunkt (B) erreicht ist, setzt sich die Wiedergabe fort, ohne an den Startpunkt (A) zurückzukehren.

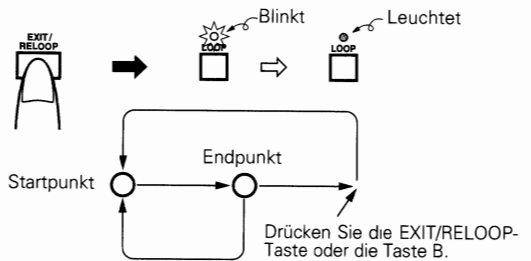
(3) Nonstop-Schleife

1	<p>Starten der Nonstop-Schleifenwiedergabe. Die Wiedergabe beginnen. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.</p>
2	<p>Den nahtlosen Schleifenmodus einstellen. Drücken Sie die LOOP-Taste.</p>
3	<p>Stellen Sie den Anfangspunkt (A) ein. Drücken Sie die A-Taste.</p>
4	<p>Stellen Sie den Anfangspunkt (B) ein. Drücken Sie die B-Taste.</p> <p>Startpunkt Endpunkt</p> <p>Wenn der Endpunkt (B) eingestellt ist, beginnt die Wiedergabe am Anfangspunkt (A) ohne Klangunterbrechung.</p> <p>Startpunkt Endpunkt</p> <p>Anschließend wird wiederholt der Bereich zwischen dem Anfangspunkt (A) und dem Endpunkt (B) ohne Klangunterbrechung abgespielt.</p> <p style="text-align: center;">Nonstop-Schleife</p>

Fortsetzung der Nonstop-Schleifenwiedergabe.

Drücken Sie die EXIT/RELOOP-Taste oder die Taste B während der normalen Wiedergabe. (Die Stelle, an der die Taste B betätigt wird, ist der neue Endpunkt (B) der Schleifenwiedergabe).

6

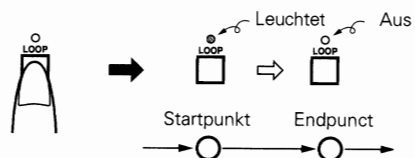


- Die Wiedergabe setzt sich an den Startpunkt (A) zurück und die Nonstop-Schleifenwiedergabe beginnt.

Umschalten von Nonstop-Schleifenwiedergabe auf normale CD-Wiedergabe (Einstellen des normalen Wiedergabemodus ohne Löschen der Start- und Endpunkte).

Drücken Sie innerhalb von 1 Sekunde die LOOP-Taste.

7



- Der normale Wiedergabemodus ist eingestellt. (Nur der Schleifenmodus wird abgebrochen. Die Punkte A und B werden nicht gelöscht.)

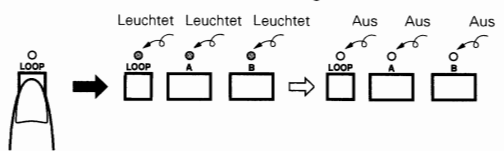
HINWEIS:

Die Anfangspunkt (A)- und Endpunkt (B)-Einstellungen werden gelöscht, wenn die Kassette aus dem Rekorder genommen wird.

Löschen der Einstellungen für die Nonstop-Schleifenwiedergabe.

Drücken Sie die LOOP-Taste für länger als eine Sekunde.

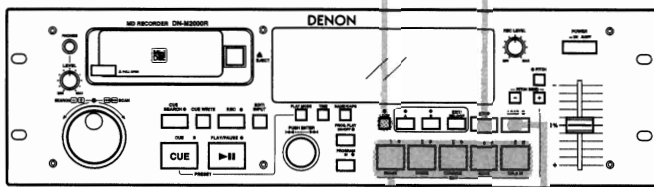
8



- Danach werden die Startpunkt (A)- und Endpunkt (B)-Einstellungen automatisch gelöscht.

HINWEIS:

Nach Abbrechen der Nahtlosschleife während der Schleifenwiedergabe kann es ungefähr 10 Sekunden dauern, bis der Nahtlosschleifen-Modus wieder eingestellt ist.



3,5-2,7-2 2,5-2,6-2

(4) Augenblickliche Wiedergabe (Hot Start)

- Es können maximal 5 Titel gespeichert und sofort wiedergegeben werden. Diese Funktion wird als Sofortwiedergabe (Hot Start) bezeichnet.

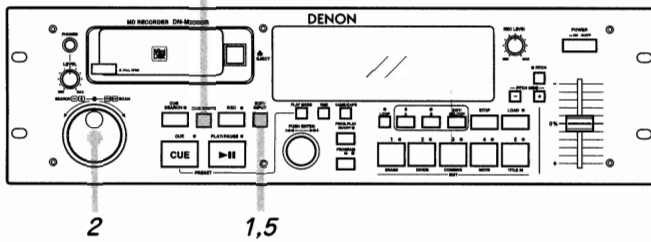
HINWEIS:

- Die Schnellstart-Daten werden gelöscht, falls Bearbeitung oder Aufnahme während des Schnellstart-Modus ausgeführt wird.
- Nahtlose Wiedergabe und programmierte Wiedergabe sind während des Schnellstart-Modus nicht möglich. Drücken Sie [] während Sie [LOAD] drücken, um den Schnellstart-Wiedergabe-Modus aufzuheben. Führen Sie dann die nahtlose Wiedergabe oder programmierte Wiedergabe aus.

- Gestellt ist, endet der Augenblickliche Wiedergabemodus (Hot Start) mit einem Titel.
- Ein Druck auf die Nummerntaste während der Augenblicklichen Wiedergabe (Hot Start) bewirkt, daß das Gerät zum Titel der gedrückten Nummer umschaltet und die Wiedergabe beginnt.
- Die Signaldetektion wird gleichzeitig mit dem sofortigen Wiedergabe-Start (Warmstart) ausgeführt.
Titel, die vom Titelbeginn eine Einstellungszeit von weniger als 10 Sekunden haben, werden vom Titelbeginn an geladen. Selbst wenn die Signaldetektionsstufe nach dem Einlegen geändert wird, wird die Pause-Position nicht verändert, bis die Initial-Daten gelöscht sind.

4	<p>Stoppen des wiedergabebetriebs.</p> <p>Ein Druck auf die STOP-Taste während des Wiedergabebetriebs bewirkt das Stoppen der Wiedergabe und das Gerät kehrt zur Bereitschaft für Augenblickliche Wiedergabe (Hot Start) zurück.</p>
5-1	<p>Daten-Ersatz (Die Ersatz-Daten werden von der Position aus eingeladen, an der der Cue- oder Pausen-Modus eingestellt ist.)</p> <p>Stellen Sie den Titel auf Pause, für den die Daten neu eingegeben werden sollen.</p>
5-2	<p>Drücken Sie, während Sie die LOAD-Taste gedrückt halten, die Nummerntaste (1 bis 5) für die Daten eingegeben werden sollen. Während der Dateneingabe blinkt das LOAD LED und das Nummern-LED leuchtet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Laden der Daten vollständig ist, leuchtet die LOAD LED ständig und die Nummerntaste erlischt.
6-1	<p>Einen 5-titel datenanteil in einer gruppe ersetzen.</p> <p>Stellen Sie die ersten Titel der neu ersetzten Titel in den Cue- und Pause-Modus.</p>
6-2	<p>Drücken Sie die STOP-Taste während die LOAD-Taste entrastet ist, um zur sofortigen Wiedergabe Daten von fünf Titel in den (Schnellstart)-RAM einzulesen, die in Cue- und Pausenbedingungen eingestellt sind.</p>
7-1	<p>Wiederholte wiedergabe.</p> <p>Wenn die LOOP-Taste gedrückt wird, ist der Wiederholungsmodus eingestellt. Der Wiederholungs-Modus wird nur im Warmstart-Wiedergabe-Modus eingestellt. Der Wiederholungs-Modus wird während des normalen Wiedergabe-Modus nicht eingestellt, unabhängig von der Wiederholungs-Anzeige.</p>
7-2	<p>Drücken Sie die Nummerntaste des Titels, der wiedergegeben werden soll (von 1 bis 5), um diesen Titel wiederholt wiederzugeben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die LOOP-Taste, während der Titel wiedergegeben wird, um diesen Titel wiederholt wiederzugeben. • Drücken Sie die LOOP-Taste zu einem anderen Zeitpunkt, um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen.

1	<p>Laden von Daten.</p> <p>Legen Sie die Kassette ein und spulen Sie zum oder warten Sie am Titel für den Wiedergabe-Schnellstart.</p> <p>Drücken Sie die LOAD-Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Daten für fünf Titel, beginnend mit dem Titel an dem der Cue- oder Pausen-Modus eingestellt ist, werden in den Schnellstart-RAM-Speicher eingelesen. <p>(Beispiel: Titel 4 ist auf Pause eingestellt)</p> <p>Disc 4Tr 5Tr 6Tr 7Tr 8Tr 9Tr</p> <p>Augenblickliche Wiedergabe (Hot Start) No.1 No.2 No.3 No.4 No.5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Laden der Daten abgeschlossen ist, leuchtet das LOAD LED und das Gerät wird auf Sofortwiedergabe-Standby (Hot Start) eingestellt.
2	<p>HINWEIS:</p> <p>Wenn während der Dateneingabe der Stoppbetrieb aktiviert wird und die Dateneingabe der leuchtenden Nummern-LEDs (von 1 bis 5) beendet ist, wird die Dateneingabe der nachfolgenden Titel abgebrochen.</p>
3	<p>Starten des wiedergabebetriebs.</p> <p>Drücken Sie während der Bereitschaft für Augenblickliche Wiedergabe (Hot Start) die Nummerntaste (von 1 bis 5), die wiedergegeben werden soll, um den Augenblicklichen Wiedergabebetrieb (Hot Start) zu starten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Nummern-LED blinkt, wenn während der Wiedergabe ein EOM entdeckt wird (wenn der EOM mit der Voreinstellung eingeschaltet wird.) • Wenn die Wiedergabe endet, kehrt das Gerät zur Bereitschaft für Augenblickliche Wiedergabe (Hot Start) zurück.

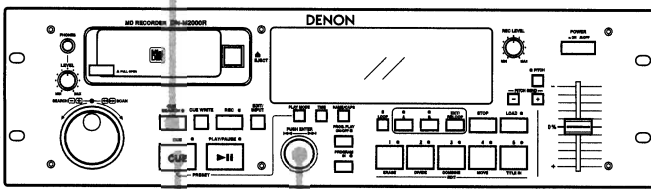


(5) Einstellung von Cue-Punkten

Mit Hilfe dieser Funktion können innerhalb von Titeln an jede beliebige Position Cue-Punkte gesetzt werden. Diese Punkte werden dann während der Wiedergabe ausfindig gemacht. Es können bis zu fünf Cue-Punkte pro Titel eingestellt werden.

1	<p>Im Cue-, Pausen-, manuellen Such- oder Wiedergabe-Modus.</p> <p>Aktivieren Sie den Editiermodus. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p>
2	<p>Machen Sie die Stelle ausfindig, an der Sie den Cue-Punkt setzen möchten. Machen Sie die Stelle, an der Sie den Cue-Punkt setzen möchten, mit Hilfe der SEARCH- oder SCAN-Scheibe ausfindig.</p>
3-1	<p>Setzen Sie den Cue-Punkt. Drücken Sie die CUE WRITE-Taste.</p>
3-2	<p>Drücken Sie die CUE WRITE-Taste noch einmal während "Cue Write OK?" angezeigt wird.</p>
4	<p>Setzen weiterer Cue-Punkte. Wiederholen Sie die Schritte 2, 3-1 und 3-2.</p>
5	<p>Deaktivieren Sie den Editiermodus. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p> <p>UTOC-Schreiben beginnt, wenn der Editiermodus aufgehoben ist.</p>

6-1	<p>Setzen Sie die Cue-Punkte während der Aufnahme:</p> <p>Drücken Sie die CUE WRITE-Taste.</p>
6-2	<p>Drücken Sie die CUE WRITE-Taste noch einmal während "Cue Write OK?" angezeigt wird.</p> <p>HINWEIS: Das UTOC wird geschrieben, wenn die Aufnahme einmal beendet ist.</p>

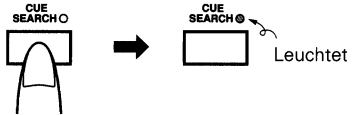
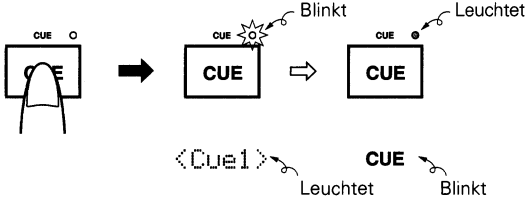
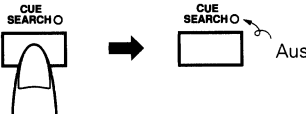


3-1

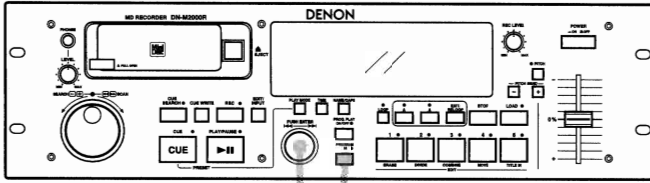
3-2

(6) Direktsuchlauf zum Auffinden von gesetzten Cue-Punkten

Wenn die Suchmarken auf einem Titel gespeichert worden sind, können Sie sie für die direkte Suche benutzen.

1	<p>Legen Sie die Patrone ein.</p>
2	<p>Stellen Sie den Cue-Direktsuchlaufmodus ein. Drücken Sie die CUE SEARCH-Taste.</p>  <p>HINWEIS: Der Cue-Direkt-Suchmodus kann nicht eingestellt werden, wenn keine Cue-Punkte des Titels gespeichert sind.</p>
3-1	<p>Suchlauf nach dem Cue-Punkt. Drücken Sie die CUE-Taste.</p>  <p>Der Cue-Punkt wird gesucht und der Cue-Modus wird auf diese Position eingestellt. Drücken Sie die CUE-Taste noch einmal, um den Suchlauf wie folgt zu starten:</p> <p><Cue2>⇨<Cue3>◻◻⇨<Cue5>⇨<Cue1></p>
3-2	<p>Cue-Punkte können auch durch Drehen des Wählers (◀◀ - ▶▶) ausfindig gemacht werden.</p> <p>Drehen im Uhrzeigersinn: <Cue1>⇨<Cue2>◻◻⇨<Cue5>⇨<Cue1></p> <p>Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn: <Cue5>⇨<Cue4>◻◻⇨<Cue1>⇨<Cue5></p>
4	<p>Deaktivieren Sie den Cue-Direktsuchlaufmodus.</p>  <p>Das Gerät setzt sich in den normalen Betriebsmodus zurück.</p>

- Die Titel können für Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge programmiert werden.
- Es können bis zu 25 Titel programmiert werden.
- Programmierte Wiedergabe wird gemäß den Einstellungen des Wiedergabemodus (einfach oder kontinuierlich) und des voreingestellten Finish-Modus (Stopp, nächste Einstellung) ausgeführt.



2,3,4,7,8,9-1,9-2 1,5,6

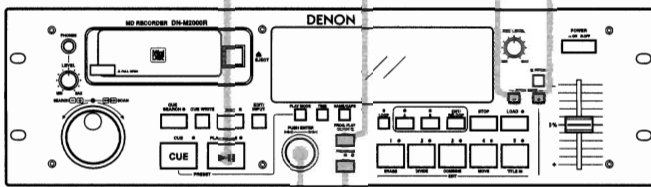
(1) Eingeben eines Programms

1	<p>Stellen Sie den Programm-Eingabemodus ein. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste.</p> <p>Die Nummer der Stelle blinkt.</p>
2	<p>Wählen Sie den Titel, den Sie programmieren möchten, an. Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).</p> <p>Angewählte Titelnummer Blinkt</p>
3	<p>Geben Sie den angewählten Titel in das Programm ein. Drücken Sie den Wahlschalter.</p> <p>Leuchtet</p> <p>Die Nummer der nächsten Stelle im Programm wird angezeigt.</p>
4	<p>Geben Sie den nächsten Titel in das Programm ein. Drücken Sie den Wahlschalter.</p> <p>Blinkt</p> <p>Auf dem Zeit-Display wird die Gesamtspielzeit für das Programm angezeigt.</p> <p>Wiederholen Sie die Schritte 2, 3 und 4, um die Titel in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge zu programmieren.</p>
5	<p>Verlassen Sie den Programm-Eingabemodus. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste.</p> <p>Blinkt Leuchtet</p> <p>Das Gerät setzt sich in den Normalbetrieb-Modus zurück.</p>

(2) Ändern des Programms

6	<p>Stellen Sie den Programm-Editiermodus ein. Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste.</p> <p>Blinkt</p> <p>Die Nummer der Stelle leuchtet.</p>
7	<p>Wählen Sie die Nummer der Stelle an, die Sie editieren möchten. Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).</p> <p>Leuchtet</p>
8	<p>Stellen Sie den Programm-Änderungsmodus ein. Drücken Sie den Wahlschalter.</p> <p>Die Nummer der Stelle, die editiert werden soll, blinkt..</p>
9-1	<p>Ändern des Titels. Wählen Sie den Titel, den Sie ändern möchten, an. Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).</p> <p>Blinkt</p>
9-2	<p>Geben Sie den angewählten Titel ein. Drücken Sie den Wahlschalter.</p> <p>Die Nummer der nächsten Stelle im Programm leuchtet.</p> <p>Wiederholen Sie zum Fortsetzen des Editierprogramms die Schritte 7, 8, 9-1 und 9-2.</p>

Drücken Sie zum Verlassen des Programm-Editiermodus die **PROGRAM IN**-Taste. Das Gerät setzt sich in den Normalbetrieb-Modus zurück.



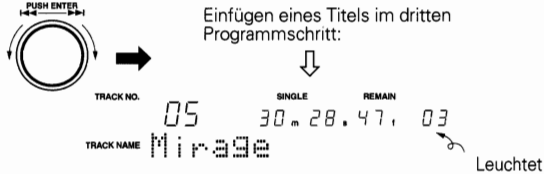
10-1, 10-3, 10-4, 11-1 12

Einfügen eines Titels in ein Programm.

Wählen Sie die Stelle an, an die der Titel eingefügt werden soll.

Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).

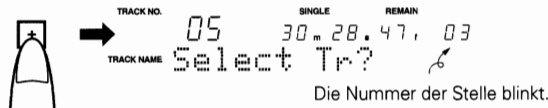
10
-1



Stellen Sie den Programm-Einfügungsmodus ein.

Drücken Sie die "+"-Taste.

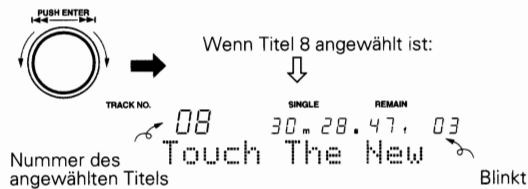
10
-2



Wählen Sie den Titel, den Sie einfügen möchten, an.

Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).

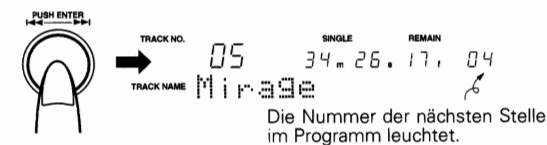
10
-3



Geben Sie den angewählten Titel ein.

Drücken Sie den Wahlschalter.

10
-4



Wiederholen Sie die Schritte **10-1**, **10-2**, **10-3** und **10-4**, um weitere Titel in das Programm einzufügen.

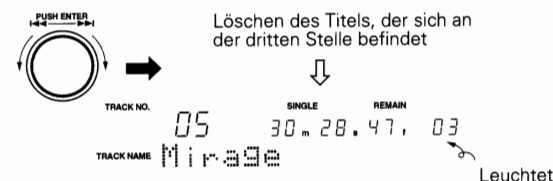
(Zum Verlassen des Programmeingabemodus die **PROGRAMM IN**-Taste drücken.)

Löschen von Titeln aus dem Programm.

Wählen Sie die Stelle, die Sie löschen möchten, an.

Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).

11
-1

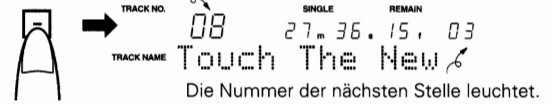


Löschen Sie den Titel aus dem Programm.

Drücken Sie die "--"-Taste.

Nummer des Titels an der nächsten Stelle im Programm

11
-2

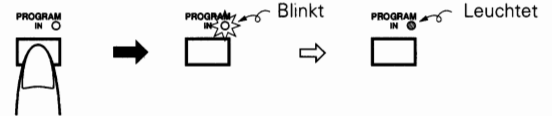


Wiederholen Sie die Schritte **11-1** und **11-2**, um weitere Titel zu löschen.

Verlassen Sie den Programm-Editiermodus.

Drücken Sie die PROGRAM IN-Taste.

12

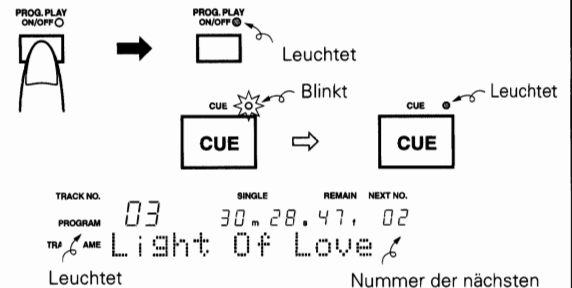


(3) Wiedergabe von Programmen

Stellen Sie den Programm-Wiedergabemodus ein.

Drücken Sie die PROG. PLAY ON/OFF-Taste.

13

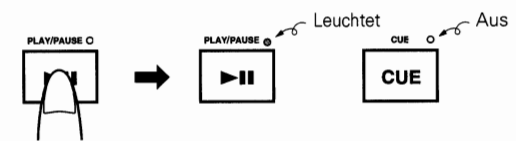


Der erste Titel des Programms wird gesucht und der Cue-Modus wird eingestellt.

Starten Sie die programmierte Wiedergabe.

Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.

14

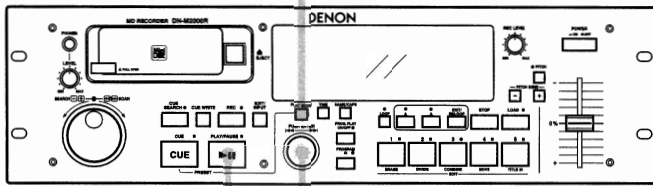


Die programmierte Wiedergabe beginnt.

- Wenn die Kassette ausgeworfen wird, wird das eingestellte Programm gelöscht.

HINWEIS:

Programme können nicht eingegeben werden, wenn keine Disk eingelegt ist.



4 2-2,2-3

(4) Speichern von Programmen

- Programme können im voreingestellten Speicher abgespeichert werden. Wenn eine Kassette, für die das Programm voreingestellt ist, eingelegt wird, wird der programmierte Wiedergabemodus automatisch eingestellt.
- 3 Kassetten können programmiert werden.

1	<p>Geben Sie das Programm ein. Verfahren Sie zum Eingeben des Programms wie im Abschnitt "(1) Eingeben eines Programms" beschrieben (Siehe Seite 50.)</p>
2-1	<p>Stellen Sie den Speichermodus ein. Verfahren Sie zum Einstellen des Speichermodus wie im Abschnitt "(2) Speicherbetrieb" beschrieben (Siehe Seite 60.)</p>
2-2	<p>Wählen Sie die gespeicherte Position an. Drehen Sie den Wahlschalter zum Anwählen von "Program 1, Program 2, Program 3".</p> <p style="text-align: center;">Zeichen-Display</p>
2-3	<p>Ändern von Speicher-Einstellungen. Drücken Sie den Wahlschalter.</p> <p style="text-align: center;">Das Zeichen-Display ändert sich wie folgt:</p> <p style="text-align: center;">Vor dem Ändern Nach dem Ändern Program1 OFF ⇔ Program1 ON</p>
2-4	<p>Entaktivieren Sie den Speichermodus. Drücken Sie die PLAY MODE-Taste.</p> <p>Der Speicher-Einstellmodus ist entaktiviert und das Gerät setzt sich in den Normalbetrieb-Modus zurück.</p>

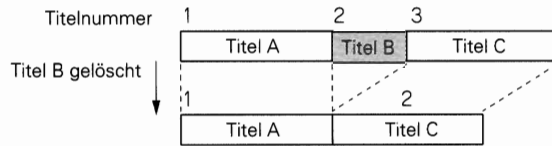
3	<p>Wiedergabe einer gespeicherten Disc. Legen Sie eine Disc ein, für die ein Programm gespeichert ist.</p> <p>Der Tonabnehmer sucht den ersten programmierten Titel und der Cue-Modus wird eingestellt.</p>
4	<p>Starten Sie die programmierte Wiedergabe. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.</p> <p>Die programmierte Wiedergabe beginnt.</p>

(1) Editierfunktionen

Die sechs nachfolgend beschriebenen Basis-Editierfunktionen können für MDs angewendet werden. Finden Sie nachfolgend eine kurze Beschreibung dieser Funktionen

- **Titellöschfunktion (zum Löschen bestimmter Titel)**

Ein ganzer Titel, vom Anfang bis zum Ende, kann blitzschnell einfach mit den Betriebstasten gelöscht werden. Im Gegensatz zu Cassettenbändern ist weder ein Überspielen, Löschen noch Schneiden des Bandes erforderlich. Schneiden des Bandes erforderlich.

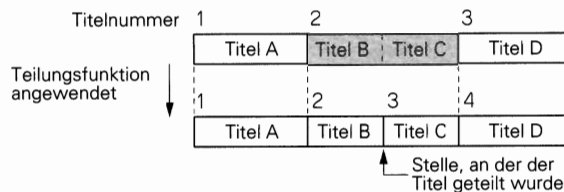


- **Gesamt-Löschfunktion (zum Löschen aller sich auf einer Disc befindlichen Titel)**

Alle sich auf der Disc befindlichen Titel können blitzschnell einfach mit den Betriebstasten gelöscht werden. Im Gegensatz zu Cassettenbändern ist weder das Löschen noch Überspielen erforderlich.

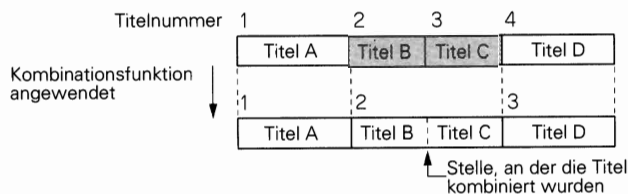
- **Teilungsfunktion (um aus einem Titel zwei zu machen)**

Durch einfache Betätigung der Betriebstasten können aus einem Titel zwei Titel gemacht werden. Dies erleichtert das Setzen von Suchpunkten nach der Aufnahme.



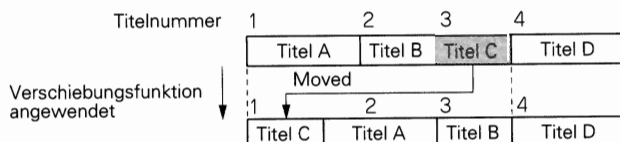
- **Kombinationsfunktion (zum Kombinieren von zwei Titeln)**

Kurze Aufnahmen oder mit Hilfe der Teilungsfunktion erstellte Abschnitte können zu einem einzelnen Titel kombiniert werden. Im Gegensatz zu Cassettenbändern ist weder ein Überspielen noch Schneiden des Bandes erforderlich.



- **Verschiebungsfunktion (zum Verschieben von Titeln)**

Die Titelreihenfolge kann verändert werden. Im Gegensatz zu Cassettenbändern ist weder ein Überspielen noch Schneiden des Bandes erforderlich.



- **Titelfunktion**

Discnamen bzw. Titelnamen können auf bespielten Discs gespeichert werden.

Die Disc- und Titelnamen können Sie sich mit Hilfe der Anzeigefunktion auf dem Display anzeigen lassen.

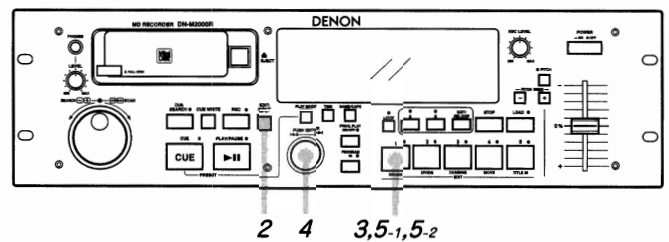
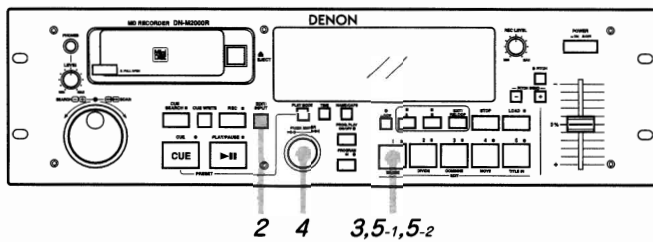
In Ergänzung zu den Basis-Funktionen ist dieses Gerät mit den nachfolgend beschriebenen praktischen Funktionen ausgestattet.

- **Suchmarken-Löschfunktion (Löschen der Suchmarken Signale)**

Auf die Disk aufgenommene Suchmarken-Signale können ohne Beeinflussung der Titel gelöscht werden.

HINWEIS:

Die Auswurf-Sicherungs-Funktion wird während des Bearbeitungs-Modus eingestellt, und die Kassette kann nicht ausgeworfen werden.

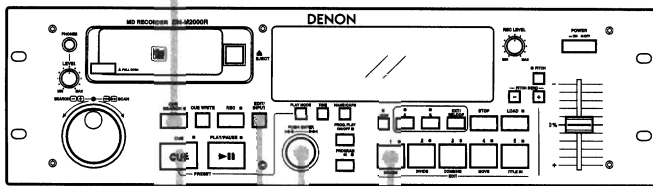


(2) Löschen von Titeln «Titel-Löschfunktion»

1	<p>Überprüfen Sie zuerst den zu löschenden Titel, dann stellen Sie den Cue-Modus auf diesen Titel ein.</p>
2	<p>Aktivieren Sie den Editiermodus. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p>
3	<p>Stellen Sie den Löschmodus ein. Drücken Sie die ERASE-Taste.</p> <p>* Das LED leuchtet.</p>
4	<p>Wählen Sie den Titellöschmodus an. Drehen Sie durch Drehen des Wählers "Track Erase?" an.</p> <p>HINWEIS: "Cue Erase?" wird nicht angezeigt, wenn kein Cue-Signal eingegeben worden ist.</p>
5-1	<p>Löschen Sie den angewählten Titel. Drücken Sie die ERASE-Taste.</p> <p>HINWEIS: Der zu löschende Titel kann durch Drehen des Wählers angewählt (oder geändert) werden.</p>
5-2	<p>Drücken Sie die ERASE-Taste noch einmal.</p> <p>Der Titel ist gelöscht und der Editiermodus wird wieder aktiviert.</p> <p>* Das LED schaltet sich aus.</p>

(3) Löschen aller sich auf einer Disc befindlichen Titel «Gesamt-Löschfunktion»

1	<p>Stellen Sie den Standby-Modus mit eingelegter Disc ein.</p>
2	<p>Stellen Sie den Editiermodus ein. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p>
3	<p>Stellen Sie den Löschmodus ein. Drücken Sie die ERASE-Taste.</p> <p>* Das LED leuchtet.</p>
4	<p>Wählen Sie den Gesamt-Löschmodus an. Wählen Sie durch Drehen des Wählers "All Erase?" an.</p> <p>HINWEIS: "Cue Erase?" wird nicht angezeigt, wenn kein Cue-Signal eingegeben worden ist.</p>
5-1	<p>Löschen Sie alle sich auf der Disc befindlichen Titel. Drücken Sie die ERASE-Taste.</p>
5-2	<p>Drücken Sie die ERASE-Taste noch einmal.</p> <p>Alle Titel sind gelöscht und der Editiermodus wird wieder aktiviert.</p> <p>* Das LED schaltet sich aus.</p>

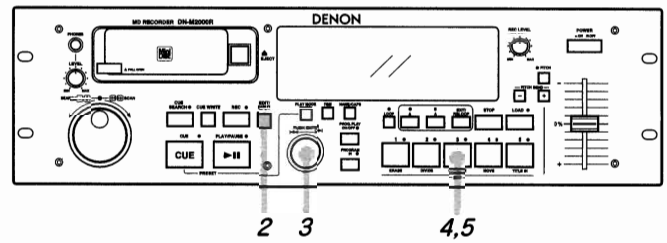
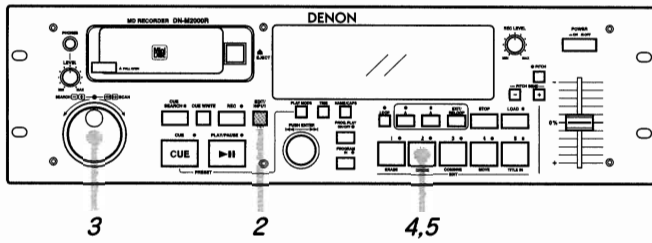


5-2 2 4 3,6-1,6-2

(4) Löschen von Cue-Signalen «Suchmarken-Löschfunktion»

1	<p>Stellen Sie den Cue-Modus auf den Titel ein, der das zu löschende Cue-Signal enthält.</p>
2	<p>Aktivieren Sie den Editiermodus. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p>
3	<p>Aktivieren Sie den Löschmodus. Drücken Sie die ERASE-Taste.</p> <p>* Das LED leuchtet.</p>
4	<p>Wählen Sie den Cue-Löschmodus an. Wählen Sie durch Drehen des Wählers "Cue Erase?" an.</p>
5-1	<p>Stellen Sie den Cue-Modus auf die Position des zu löschenden Cue-Signals ein. Drücken Sie die CUE SEARCH-Taste.</p> <p>Der Cue-Direktsuchlaufmodus ist eingestellt.</p>
5-2	<p>Drücken Sie die CUE-Taste.</p> <p>HINWEIS: Drücken Sie die Cue-Taste erneut, um "Cue2", "Cue3", etc. zu suchen und stellen Sie den Cue-Modus ein.</p>

6-1	<p>Löschen Sie das Cue-Signal. Drücken Sie die ERASE-Taste.</p>
6-2	<p>Drücken Sie die ERASE-Taste noch einmal.</p> <p>Das Cue-Signal ist gelöscht und der Editiermodus wird wieder eingestellt.</p> <p>* Das LED schaltet sich aus.</p>



(5) Zweiteilen von Titeln «Teilfunktion»

1	Legen Sie die Kassette ein.
2	<p>Stellen Sie den Editiermodus ein. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p>
3	Machen Sie die Stelle, an der Sie den Titel teilen möchten mit Hilfe der manuellen Suchlauffunktion usw. ausfindig.
4	<p>Aktivieren Sie den Teilungsmodus. Drücken Sie die DIVIDE-Taste.</p> <p>* Das LED leuchtet.</p> <p>Die Wiedergabe des 3 Sekunden vor dem Teilungspunkt liegende Abschnitt wird wiederholt.</p> <p>HINWEIS: Um den Teilungspunkt zu verschieben, drehen Sie den SEARCH- oder SCAN-Drehknopf.</p>
5	<p>Teilen Sie den Titel. Drücken Sie die DIVIDE-Taste.</p> <p>* Das LED schaltet sich aus.</p> <p>Der Titel ist geteilt und der Editiermodus wird wieder eingestellt.</p>

HINWEIS:

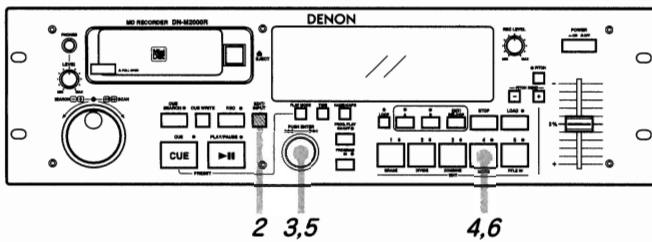
- Der Teilungsbetrieb kann nicht ausgeführt werden, wenn für den zu teilenden Titel Cue-Signale eingegeben worden sind. (Löschen Sie zunächst alle Cue-Signale.)

(6) Kombinieren von zwei Titeln «Kombinationsfunktion»

1	Legen Sie die Kassette ein.
2	<p>Stellen Sie den Editiermodus ein. Drücken Sie die EDIT-Taste.</p>
3	<p>Wählen Sie die zu kombinierenden Titel an. Benutzen Sie den Auswahlknopf, um den Cue-Modus auf den zweiten der zu kombinierenden Titel einzustellen.</p> <p>Kombinieren Sie die Titel 02 und 03:</p>
4	<p>Aktivieren Sie den Kombinationsmodus. Drücken Sie die COMBINE-Taste.</p> <p>* Das LED leuchtet.</p>
5	<p>Kombinieren Sie die Titel. Drücken Sie die COMBINE-Taste.</p> <p>* Das LED schaltet sich aus.</p> <p>Die Titel sind kombiniert und es wird wieder der Editiermodus eingestellt. Ined and the mode returns to the edit mode.</p>

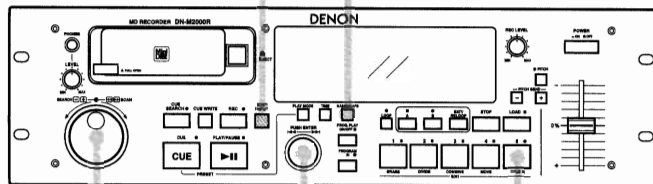
HINWEIS:

- Wenn den Titeln Namen zugeordnet worden sind, wird der Name des zweiten Titels gelöscht.
- Die nachfolgend aufgeführten Titel können nicht kombiniert werden:
 - 1) Wenn zum ersten Titel gespult wird
 - 2) Ein Stereo-Titel mit einem Mono-Titel
 - 3) Titel, die Cue-Signale enthalten



(7) Verschieben von Titeln «Verschiebung-Funktion»

1	<p>Legen Sie die Kassette ein.</p>
2	<p>Aktivieren Sie den Editiermodus. Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste.</p>
3	<p>Wählen Sie den zu verschiebenden Titel mit dem Wähler an.</p>
4	<p>Aktivieren Sie den Verschiebungsmodus. Drücken Sie die MOVE-Taste.</p> <p>* Das LED leuchtet.</p>
5	<p>Wählen Sie den Bestimmungsort des Titels mit dem Wähler an. Verschieben von Titel 3 zu Titel 1:</p>
6	<p>Verschieben Sie den Titel. Drücken Sie die MOVE-Taste.</p> <p>* Das LED schaltet sich aus.</p> <p>Der Titel ist verschoben und der Editiermodus wird wieder eingestellt.</p>



8

3,6-2,7,8

5,9

(8) Eingeben (Ändern) von Namen <Titel-Funktion>

1	<p>Legen Sie die Kassette ein.</p>
2	<p>Lassen Sie sich "DISC NAME" oder "TRACK NAME" anzeigen. Drücken Sie die the NAME/CAPS-Taste.</p> <p>Lassen Sie sich "DISC NAME" für die Eingabe eines Discnamens und "TRACK NAME" für die Eingabe eines Titelnamens anzeigen.</p>
3	<p>Wählen Sie den Titel, dem Sie einen Namen zuordnen möchten, mit dem Wähler an.</p>
4	<p>Drücken Sie die EDIT/INPUT-Taste, um den Bearbeitungs-Modus aufzurufen.</p>
5	<p>Wählen Sie den Namens-Eingabe-Modus an. Drücken Sie die TITLE IN-Taste.</p> <p>Wenn bereits ein Name vergeben wurde, wird dieser Name angezeigt und das erste Zeichen des Namens blinkt.</p>
6-1	<p>Wählen Sie die Zeichenart, die eingegeben werden soll, an. Drücken Sie die NAME/CAPS-Taste und wählen Sie die Zeichenart.</p>
6-2	<p>Wählen Sie das Zeichen, das sie eingeben möchten, durch Drehen des Wählers an.</p>
7	<p>Geben Sie das angewählte Zeichen ein. Drücken Sie den Wähler.</p>

8	<p>Setzen Sie die Nameneingabe fort. Wiederholen Sie zur Eingabe des Namens die Schritte 5-1, 5-2 und 6.</p> <p>Bewegen Sie den Cursor zum Ändern oder Korrigieren eines Namens durch Drehen der SEARCH-Scheibe.</p> <p>Drücken Sie die -Taste, um Zeichen einzufügen und die -Taste, um Zeichen zu löschen.</p>
9	<p>Deaktivieren Sie den Nameneingabe-Modus. Drücken Sie die TITLE IN-Taste.</p> <p>Der Namen-Eingabemodus wird gelöscht.</p>

Eingeben von Zeichen	
Die nachfolgenden Buchstaben, Zahlen und Symbole (ASCII-Code) können mit der NAME/CAPS-Taste und dem Wähler angewählt werden.	
Capital letters	SPABCDEFGHIJKLMN O PQRSTU VWXYZ
Small letters	SPabcdefghijklmnopqr stuvwxyz
Numbers	SP1234567890
Symbols	SP!"#\$%&'()*+,-./:;<=>?@[#\]^_`{ }
	SP_space

HINWEIS:
Disc- und Titelnamen dürfen bis zu 100 Zeichen lang sein, die Gesamtanzahl aller Disc- und Titelnamen darf jedoch 1700 nicht übersteigen.

Meldungen erscheinen dann, wenn die Editierung nicht auf normale Weise beendet werden konnte. Die Bedeutung der einzelnen Meldungen sind nachfolgend beschrieben.

Meldung	Beschreibung
Protected	Die Disc-Schutztab sind auf eine die Aufnahme unmöglich machende Position gestellt.
Disc Type Err	Es wurde eine Pre-mastered-Disc (unbespielbare Disc) eingelegt.
Can't Edit 10	Der zu löschende Punkt ist unklar (Cue-Löschbetrieb).
Can't Edit 11	Es wurden bereits 5 Cue-Punkte gesetzt (Cue-Schreibbetrieb).
Can't Edit 12	Es ist kein Platz für Namen vorhanden und die Cue-Daten können nicht geschrieben werden (Cue-Schreibbetrieb).
Can't Edit 13	An dieser Position befindet sich bereits ein Cue-Signal (Cue-Schreibbetrieb).
Can't Edit 20	Eine Teilung ist nicht möglich, da die Disc bereits 255 Titel enthält.
Can't Edit 21	Eine Teilung ist nicht möglich, da Sie sich am Titelanfang befinden.
Can't Edit 22	Eine Teilung ist nicht möglich, da der Titel geschützt ist.
Can't Edit 23	Eine Teilung ist nicht möglich, da in diesem Titel bereits Cue-Signale eingegeben wurden.
Can't Edit 24	Nach der Teilung konnte der Name dem zweiten Titel nicht zugeordnet werden. (Die Teilung ist abgeschlossen.)
Can't Edit 25	Eine Teilung ist aufgrund von MD-Begrenzungen nicht möglich.
Can't Edit 30	Ein Kombinieren ist nicht möglich, da Sie sich am Titel 1 befinden.
Can't Edit 31	Ein Kombinieren ist nicht möglich, da der Titel geschützt ist.
Can't Edit 32	Ein Kombinieren ist nicht möglich, da für diesen Titel bereits Cue-Signale eingegeben worden sind.
Can't Edit 33	Ein Kombinieren ist nicht möglich, da der erste Titel geschützt ist.
Can't Edit 34	Ein Kombinieren ist nicht möglich, da sich die Titelmodi für den ersten und zweiten Titel unterscheiden.
Can't Edit 35	Ein Kombinieren ist nicht möglich, da für den ersten Titel Cue-Signale eingegeben worden sind.
Can't Edit 36	Ein Kombinieren ist aufgrund von MD-Begrenzungen nicht möglich.
Can't Edit 40	Verschieben des gleichen Titels ist nicht möglich.
Can't Edit 50	Keine weiteren Titel können hinzugefügt werden, weil die maximale Anzahl der Buchstaben schon erreicht wurde.

7 VOREINGESTELLTE FUNKTIONEN UND OPERATIONEN

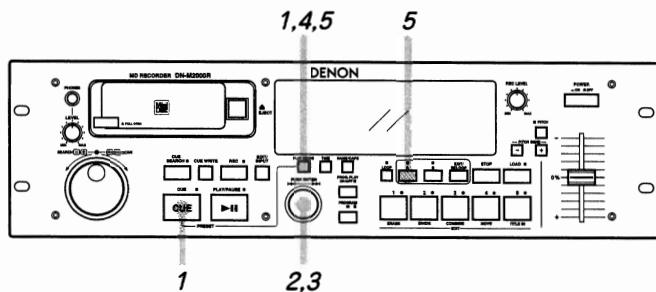
(1) Auflistung der Speicher-Funktionen

- Funktionen können mit Hilfe der Tasten an der Frontplatte des Gerätes gespeichert werden. Diese Einstellungen werden in einem energieunabhängigem Speicher abgelegt, so daß selbst beim Ausschalten des Gerätes erhalten bleiben.
- Die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Funktionen können gespeichert werden. Stellen Sie die Funktionen abhängig vom Nutzungszweck ein, um eine noch wesentlich bessere Wiedergabequalität zu erreichen.
- Mit einer der Speicherfunktionen können Sie sich Informationen über dieses Gerät anzeigen lassen (Mikroprozessor-Version).

Art der gespeicherten Funktion	Beschreibung	Zeichen-Display (wie werkseitig vor dem Versand eingestellt)	Nr.
Wiedergabeende-Modus	Zum Anwählen des Wiedergabeende-Modus	Finish Next	1
Automatik-Cue	Zum Ein-/Ausschalten der Automatik-Cue-Funktion und zum Starten der PegelEinstellung	CueDet.OFF	2
Automatische Titelerhöhung	Zum Anwählen der automatischen Titel-Erhöhung	Auto Inc OFF	3
Automatische Titelerhöhung	Zur Einstellung der automatischen PegelErhöhung	Inc Det.-48dB	4
UTOOC	Pre-UTOOC an/aus-Einstellung	Pre UTOOC OFF	5
Stereo/Mono	Zum Anwählen der Stereo- oder Mono-Aufnahme	Rec Stereo	6
Kopiermanager	Zum Ein-/Ausschalten des Serienkopien-Managements	SCMS INH	7
Automatik-Stopp	Einstellung, ob sich die Servofunktionen automatisch ausschalten sollen	Sleep ON	8
Program 1	Einstellung, ob das Programm 1 wiedergegeben werden soll	Program 1 OFF	9
Program 2	Einstellung, ob das Programm 2 wiedergegeben werden soll	Program 2 OFF	10
Program 3	Einstellung, ob das Programm 3 wiedergegeben werden soll	Program 3 OFF	11
E.O.M.	Ein0 / Ausschalten der EOM und Anzeige der Zeiteinstellung	E.O.M. 10s	12
Speicher löschen	Einstellung zum Löschen von gespeicherten Daten und Rückstellung dieser Daten auf deren Anfangswerte	Ini. Preset	13
Eingegebene Informationen	Anzeige der Mikroprozessor-Version	Ver. xxxx yyyy * 1 (xxxx yyyy ist eine Nummer.)	14

* 1 "xxxx" zeigt die Version des System-Mikroprozessors und "yyyy" die Version des Servo-Mikroprozessors an.

- Voreinstellungen können beim Einlegen der Kassette oder im Stop-, Cue-, Pausen- oder Aufnahme-Pausen-Modus vorgenommen werden.



1 **Geben Sie den Speichermodus ein.**
Betätigen Sie die CUE-Taste, während Sie die PLAY MODE-Taste gedrückt halten.

1 Zeichen-Display
Preset Mode

2 **Wählen Sie die zu speichernde Position an.**
Drehen Sie den Wahlschalter (◀◀ - ▶▶).

Affichage de caractères

Finish Next
CueDet. OFF
Auto Inc OFF
Ver. **** *

Drehen Sie den Wahlschalter für die Bewegung in Pfeilrichtung im Uhrzeigersinn und für die Bewegung in entgegengesetzter Richtung entgegen dem Uhrzeigersinn.

HINWEIS: Bei der zuerst angezeigten Speicherstelle handelt es sich um die Speicherstelle, die beim letzten Speichern von Einstellungen zuletzt angezeigt war.

3 **Ändern Sie die gespeicherten Werte.**
Drücken Sie den Wahlschalter.

Das Zeichen-Display ändert sich wie nachfolgend aufgeführt.

Vor dem Ändern	Nach dem Ändern
Finish Next	⇒ Finish Recue
CueDet. OFF	⇒ CueDet. -60dB
Auto Inc OFF	⇒ Auto Inc Dig.

4 **Verlassen Sie den Speichermodus.**
Drücken Sie die PLAY MODE-Taste.

Der Speichermodus ist entaktiviert und das Gerät setzt sich in den zuvor eingestellten Modus zurück.

5 **Das Zurücksetzen der Voreinstellungen auf die ursprünglichen (werksmässigen) Einstellungen**
Schalten Sie den Strom ein, während Sie die PLAY MODE-Taste und die A-Taste beide gedrückt halten. Für die ursprünglichen Einstellungen, siehe "(1) Liste der Einstell-Funktionen".

Die Buchstabenanzeige wechselt wie unten angezeigt.
Initial Set

HINWEIS:
Wenn die nachfolgend aufgeführte Meldung erscheint, liegt eine Störung des Vorwahr-speichers vor. Kontaktieren Sie einen Kundendienst-Mitarbeiter.

Initial Error

(* = Ausgangsstellung)

- 1) "Finish (*)"
 - Finish Stop : Der Stopmodus wird nach Beendigung der Titelwiedergabe eingestellt.
 - * Finish Next : Der Standby-Modus wird nach Beendigung der Titelwiedergabe am nächsten Titel eingestellt.
 - Finish Recue : Der Standby-Modus wird nach Beendigung der Titelwiedergabe an der Wiedergabe-Startposition eingestellt.

- 2) "CueDet. OFF (-**)dB"
 - CueDet.OFF : Bei aktiviertem Cue-Betrieb wird kein Ton erkannt.
 - CueDet.(-**)dB : Einstellung des Tonerkennungspegels für das Cueing. (-60/-54/*-48/-42/-36)

- 3) "Auto Inc OFF (*)"
 - * Auto Inc OFF : Keine automatische Erhöhung der Titelnummer.
 - Auto Inc Dig. : Die Titelnummer wird während der digitalen Aufnahme mit Hilfe von Subcodes auf CDs bzw. MDs (Q-Codes) oder Start IDs auf DATs automatisch erhöht.
 - Auto Inc Det. : Die Titelnummer wird während der Aufnahme automatisch erhöht, wenn der in "5) eingestellte Pegel die "Inc Det. (-**) dB"-Einstellung erkennt.

- 4) "Inc Det. (-**)dB"
 - Inc Det.(-**)dB : Tonerkennungspegel für die Funktion zur automatischen Erhöhung von Titelnummern. (-60/-54/*-48/-42/-36)

- 5) "Pre UTOC OFF (ON)" (Die Wiedergabe ist selbst dann bis zu diesem Punkt möglich, wenn die Stromzufuhr während der Aufnahme unterbrochen oder die Aufnahme aufgrund irgendwelcher Störungen vorzeitig beendet wird.)
 - * Pre UTOC OFF : Vorab-UTOC Funktion aus.
 - Pre UTOC ON : Vorab-UTOC Funktion ein.

- 6) "Rec Stereo (Mono)"
 - * Rec Stereo : Aufnahme in Stereo.
 - Rec Mono : Aufnahme des Signals vom linken Kanal in Einkanalton.

- 7) "SCMS INH (ENA)"
 - * SCMS INH : Der auf die Disc aufgenommene Code muß mit dem Überschreibschutzcode der Aufnahmequelle identisch sein.
 - SCMS ENA : Nehmen Sie den Überschreibschutzcode entsprechend SCMS auf die Disc auf.

- 8) "Sleep ON (OFF)"
 - * Sleep ON : Automatically turn the servo functions off if no button is operated for 30 minutes in the pause, standby or manual search mode.
 - Sleep OFF : Do not automatically turn the servo functions off.

- 9) "Program 1 OFF (ON)"
 - Program 1 OFF (ON) : Store the contents of program 1 when on. (Initial setting – "OFF")

- 10) "Program 2 OFF (ON)"
 - Program 2 OFF (ON) : Store the contents of program 2 when on. (Initial setting – "OFF")

- 11) "Program 3 OFF (ON)"
 - Program 3 OFF (ON) : Store the contents of program 3 when on. (Initial setting – "OFF")

- 12) "E.O.M. (**)sec"
 - E.O.M. (**)sec : Eingabe der EON-Zeit. (5/*10/15/20/25/30/35)
 - E.O.M. OFF : Die EOM-Funktion ist entaktiviert.

- 13) "Preset Clr? (Ini. Preset)"
 - Preset Clr? : Löscht die gespeicherten Einstellungen (und stellt die Ausgangswerte wieder ein).
 - * Ini. Preset : Die Voreinstellungen wurden werksseitig auf die Standardwerte gestellt.

- 14) "Ver. xxxx yyyy" : Zeigt die Mikroprozessor-Version an. ("xxxx yyyy" ist eine Nummer.)

Discs werden in Patronen aufbewahrt. Das macht die Handhabung äußerst einfach. Staub und Fingerabdrücke sind kein Problem mehr. Damit Ihre Aufnahmen stets in optimalem Zustand sind, sollten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise unbedingt beachten.

(1) Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

- Halten Sie Patronen sowohl von Magneten als auch starken Magnetkraftquellen fern. (Dies gilt nur für beispielbare Discs.)
- Legen Sie die Patronen beim Tragen in Ihre dazugehörigen Boxen.
- Mit Ausnahme der beim Kauf der Disc erworbenen Aufkleber dürfen die Discs mit keinen anderen Etiketten versehen werden.
- Beseitigen Sie sich eventuell auf der Patrone befindlichen Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Der Verschluss darf nicht geöffnet werden. Das gewaltsame Öffnen des Verschlusses verursacht Beschädigungen. Über den geöffneten Verschluss könnten Schmutz oder Staub in das innere der Patrone und Fingerabdrücke auf die Disc gelangen.

- Patronen dürfen weder gebogen, erhitzt noch geworfen werden.
- Wenn die Patrone plötzlich aus dem Freien oder von einem anderen kalten an einen warmen Ort gebracht wird, können sich auf ihrer Oberfläche Wassertropfen bilden. Lassen Sie die Patrone in einem derartigen Fall vor der Benutzung einen Moment liegen.

(2) Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung

- Nehmen Sie Patronen nach Ihrer Wiedergabe stets wieder aus dem Gerät heraus.
- Patronen sollten niemals an nachfolgend aufgeführten Orten aufbewahrt werden:
 - An Orten, an denen Sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
 - An heißen Plätzen.
 - An feuchten bzw. staubigen Orten.

9 MELDUNGEN

Beim Betrieb des Gerätes erscheinen Meldungen. Die Bedeutungen dieser Meldungen sind nachfolgend erläutert.

Meldung	Beschreibung
Can't Edit **	Zeigt an, daß die Editierung nicht möglich war. (Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf die Seite 59.)
Can't Increment	Zeigt an, daß die Titelnnummer nicht durch Betätigung der REC-Taste während der Aufnahme erhöht werden kann.
Can't Rec!	Die Aufnahme ist aufgrund von Problemen in den Daten, die vom TOC aufgenommen werden können, nicht möglich.
Complete!	Zeigt an, daß die Editierung beendet ist.
Cue*	Zeigt an, daß der Cue-Suchlauf ausgeführt wird. (* ist die Cue-Nummer.)
<Cue>*****	Wird am Anfang eines Titelnamens angezeigt, wenn für diesen Titel Cue-Signale eingestellt wurden.
Disc Full	Auf der Disc ist kein freier Platz mehr vorhanden oder die Disc enthält bereits 255 Titel.
Disc Type Err	Die Aufnahme oder Editierung ist mit Pre-mastered-Discs nicht möglich.
EEPROM Error	Wird angezeigt, wenn beim Ändern der Voreinstellungen Probleme beim Speichern auftreten.
Error **	Wird bei Auftreten eines Systemfehlers angezeigt.
Exist A-B!	A- und B-Punkte sind eingestellt.
Initial Error	Wird angezeigt, wenn bei der Rückstellung (Initialisierung) der Voreinstellungen, ein Problem beim Speichern auftritt.
Initial Set	Wird bei der Initialisierung der Voreinstellungen angezeigt.
No Data	Keine Schnellstartdaten.
No Name	Zeigt an, daß kein Titel- oder Discname eingegeben worden ist.
No Program!	Zeigt an, daß keine Programmnummer eingegeben worden ist.
No Sel.Track	Wird angezeigt, wenn der angewählte Titel nicht auf der Disc existiert.
No Track	Zeigt an, daß die Discs zwar Discnamen, aber keine Titel beinhalten.
Not Audio!	Daten, bei denen es sich um keine Audiodaten handelt, werden eingegeben.
Now Cue Src!	CUE-Direkt-Such-Modus ist aktiviert.
Now H Start!	Schnellstartdaten sind geladen.
Now LOOP ON!	Die Schleife ist eingeschaltet.
Now Program!	Dies bedeutet, da ein Programm eingegeben wurde.
Preset Prog*!	Das Programm ist voreingestellt. (* - 1 bis 3)
Program Full	Wird bei dem Versuch angezeigt, den 26sten Schritt zu programmieren.
Protected	Dies wird angezeigt, wenn Sie zu speichern oder zu bearbeiten versuchen, während die Kassette im Lischunfall-Vorbeugemodus ist.
Rec Mono	Die Aufnahme erfolgt in Einkanalton.
Rec Stereo	Die Aufnahme erfolgt in Stereoton.
Sleep	Zeigt den Schlafmodus an.
Track Full	Wird angezeigt, wenn Sie versuchen, den Aufnahmemodus für eine Disc einzustellen, die 255 Titel beinhaltet.
UTOC Writing*!	Wird angezeigt, während das UTOC geschrieben wird.

(1) Titelnummern-Beschränkung

- Es können bis zu 255 Titel aufgenommen werden, wenn Sie die Aufnahme nacheinander vom ersten bis zum letzten Titel auf leere bzw. titellose Discs durchführen. In den nachfolgend aufgeführten Fällen verringert sich jedoch die Anzahl der aufnehmbaren Titel:
 - Wenn eine Editierung durchgeführt worden ist.
 - Wenn sich auf der Disc Kratzer befinden und die Titel überspielt worden sind.

(2) Aufnahmezeit-Beschränkung

- Die Aufnahme wird in Einheiten von ca. 2 Sekunden durchgeführt. Kürzere als 2 Sekunden lange Abschnitte nehmen auf der Disc ebenfalls einen Platz von 2 Sekunden Länge ein, so daß sich dadurch die tatsächlich mögliche Aufnahmezeit verringert.
- Zerkratzte Abschnitte auf Discs werden automatisch von der Aufnahmezeit abgezogen.
- Bei Erreichen der maximalen Titellanzahl ist die Aufnahme nicht länger möglich. Selbst dann nicht, wenn die Aufnahmen weniger Zeit als die maximale Aufnahmezeit in Anspruch nehmen. Um solche Discs bespielen zu können, müssen zunächst die nicht benötigten Titel gelöscht werden. Die Aufnahmezeit verlängert sich danach jedoch nur um die Spielzeit der zuvor gelöschten Titel.
- Die Restzeit auf der Disc erhöht sich möglicherweise nicht, wenn kurze Titel (kürzer als ca. 8 Sekunden) gelöscht worden sind.
- Wenn ein Titel viele Ein-/Aus-Signale für Verstärkungsdaten oder ähnliche Signale enthält, werden diese als Teilungen zwischen den Titeln angesehen. Die Aufnahme ist in einem derartigen Fall – unabhängig von der Aufnahmezeit und Titellanzahl – nicht möglich.

(3) Editierfunktion-Beschränkung

- Es ist unter Umständen nicht möglich, einen kurzen mit einem anderen Titel zu kombinieren.
- Titel, die Cue-Punkte beinhalten, können weder geteilt noch kombiniert werden.

(4) Beschränkungen bei der Namensvergabe

- Die Zeichenanzahl, die für die Disc- und Titelnamen einzeln aber auch insgesamt vergeben werden kann, ist begrenzt. Beim Schreiben von Namen bewegt sich der Cursor nur um die Anzahl Schritte, die der maximalen Anzahl der beschreibbaren Stellen entspricht. (Danach können keine weiteren Zeichen mehr eingegeben werden.)

Titelnamen:	Bis zu 100 Zeichen
Discnamen:	Bis zu 100 Zeichen
Insgesamt:	Bis zu 1700 Zeichen
- Bei Anwendung der nachfolgend aufgeführten Funktionen verringert sich die Anzahl der zur Verfügung stehenden Zeichen:
 - Cue-Punkt-Funktion: Die Anwendung eines Cue-Punktes verringert die Anzahl der zur Verfügung stehenden Zeichen um 5.
 - Wiedergabe-Geschwindigkeitsfunktion: Die Veränderung der Wiedergabe-Geschwindigkeit verringert die Anzahl der zur Verfügung stehenden Zeichen um 6.
- Wenn ein Titel geteilt wird, dem ein Titelname zugeordnet ist, erhalten beide Teile des geteilten Titels denselben Namen. Liegt die Anzahl der schreibbaren Zeichen jedoch in der Nähe des Grenzwertes, so erhält der zweite Titel möglicherweise nur einen Teil des Namens.

- Wenn zwei Titel, denen ein Titelname zugeordnet ist, miteinander kombiniert werden, wird der Name des zweiten Titels gelöscht.

(5) Weitere Beschränkungen

- Im Programm-Wiedergabe-Modus wird der Aufnahme-Modus nicht eingestellt, selbst wenn die REC-Taste gedrückt wird. Bei Betätigung der REC-Taste wird für ca. 1 Sekunde "Now Program!" angezeigt. Danach erlischt die Anzeige.
- Im Programm-Wiedergabe-Modus wird der Editier-Modus nicht eingestellt, selbst wenn die EDIT-Taste gedrückt wird. Bei Betätigung der EDIT-Taste wird für ca. 1 Sekunde "Now Program!" angezeigt. Danach erlischt die Anzeige.
- Im Editiermodus, während des Ladens der Daten für den Sofortstart und während der Schleifen-Einstellung ist der Modus für die programmierte Wiedergabe selbst dann nicht eingestellt, wenn die PROG. PLAY ON/OFF-Taste gedrückt ist.
- Im Bearbeitungs-Modus ist der Aufnahme-Modus nicht eingestellt, auch dann nicht, wenn die REC-Taste gedrückt wird.
- Wenn die REC-Taste während des Ladens der Schnellstart-Daten gedrückt wird, erscheint "Now H Start!" für 5 Sekunden. Wenn die REC-Taste während der "Now H Start!"-Anzeige gedrückt wird, wird der Aufnahme-Pausen-Modus eingestellt. (Die Schnellstart-Daten sind gelöscht.)
- Im Schleifen-Modus ist der Aufnahme-Modus nicht eingestellt, auch dann nicht, wenn die REC-Taste gedrückt wird. "Now LOOP ON!" wird für 1 Sekunde angezeigt.
- PROG. PLAY ON/OFF funktioniert nicht im Schleifen-Modus. Wenn sie gedrückt wird, wird "Now LOOP ON!" für 1 Sekunde angezeigt.
- PROG. PLAY ON/OFF funktioniert nicht, wenn die Schnellstart-Daten geladen sind.
- Die LOOP-Taste funktioniert nicht im programmierten Wiedergabe-Modus. Wenn sie gedrückt wird, erscheint "Now Program!" für 1 Sekunde.

ALLGEMEINES

Typ:

Bespielbare/Bespielte Disks:

Aufnahmesystem:

Signal-Kompressionssystem:

Rotationsgeschwindigkeit:

Aufnahme/Wiedergabezeit:

MiniDisk-Rekorder

Wiedergabe: Bespielte MDs und beispielbare MDs

Aufnahme: Bespielbare MDs

Magneto-optisches Überschreibsystem (Magnetfeldmodulation)

ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding) Version 4.0

Ungefähr 400 bis 900 Umdr./min

74 min (Stereo), 148 min (Mono)

AUDIOTEIL

Kanäle:

Sampling frequenz:

Quantisierungs-Bits:

Frequenzgang:

Klirrfaktor:

Rauschabstand:

Kanaltrennung:

Analogausgang:

Anschluß:

Ausgangspegel:

Kopfhörerausgang:

Analoger Eingang:

Anschluß:

Eingangs-Level:

Digitaler Eingang:

Anschluß:

Signalformat:

Eingangs-Level:

Variable Tonhöhensteuerung:

Pitch Bend:

Audio-Anlaufzeit:

Genauigkeit des Einheiten-suchlaufes:

2 Kanäle stereo, 1 Kanal mono

44.1 kHz

A / D - Umwandler :16 bit, D / A - Umwandler: 18 bit

20 bis 20,000 Hz (± 1.0 dB)

0.02 % oder weniger (Wiedergabe, A filter)

0.03 % oder weniger (Aufnahme, A filter)

92 dB oder mehr (Wiedergabe, A filter)

84 dB oder mehr (Aufnahme, A filter)

86 dB oder mehr (Wiedergabe, A filter)

80 dB oder mehr (Aufnahme, A filter)

1 kHz, 0 dB Wiedergabe

RCA-Klinkenstecker

1.7 Vrms, 10 k Ω /kOhms

20 mW (30 bis 40 Ω /Ohms)

RCA-Klinkenstecker

1.7 Vrms, 47 k Ω /kOhms

RCA Klinkenstecker

SPDIF oder IEC-958 Typ II

0.3 bis 1.0 Vp-p, 75 Ω /Ohms

max. $\pm 8\%$

max. $\pm 9.9\%$

weniger als 0.01 Sekunden

1 Einheit (1/85 Sekunde)

ABMESSUNGEN:

GEWICHT:

STROMAUFNAHME:

SPANNUNGSZUFUHR:

482 (B) x 132 (H) x 128 (T) mm

5.3 kg

21 W

120 V ± 10 %, 60 Hz (U.S.A. & Kanada)

230 V ± 10 %, 50 Hz (Europa, Asien & Andere)

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur:

Luftfeuchtigkeit:

Lagertemperatur:

+5 °C bis 35 °C

25 % bis 85 %, keine Kondensation

-20 °C bis 60 °C

* Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

US und Fremdpatente unter der Lizenz von Dolby laboratories Licensing Corporation.

ALLMÄNT

Typ:	MiniDisc recorder
Skivor för in-/avspelning:	Förinspelade eller inspelningsbara MD-skivor
Inspelningsmetod:	Optomagnetisk överskrivning (magnetfältmodulering)
Signalkompression:	ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding) version 4.0
Rotationshastighet:	Cirka 400 - 900 varv/minut
In-/avspelningstid:	74 min (stereo), 148 min (mono)

AUDIO

Kanaler:	2 (stereo), 1 (mono)
Samplingsfrekvens:	44,1 kHz
Kvantisering:	A/D-omvandlare: 16 bitar, D/A-omvandlare: 18 bitar
Frekvensgång:	20 - 20 000 Hz (± 1.0 dB)
Total harmonisk distorsion:	högst 0,02% (avspelning, A-vägt) högst 0,03% (inspelning, A-vägt)
Signal/brusförhållande:	minst 92 dB (avspelning, A-vägt) minst 84 dB (inspelning, A-vägt)
Kanalseparation:	minst 86 dB (avspelning, A-vägt) minst 80 dB (inspelning, A-vägt)
Analogutgång	(1 kHz, 0 dB avspelning)
Kontakter:	RCA
Utnivå:	1,7 Vrms, 10 kohm
Hörlursutgång:	20 mW (30 - 40 ohm)
Analogingång	
Kontakter:	RCA
Signalnivå:	1,7 Vrms, 47 kohm
Digitalingång	
Kontakter:	RCA
Signalformat:	SPDIF eller IEC-958 Type II
Signalnivå:	0,3 - 1,0 Vtt, 75 ohm
Justerbar pitchkontroll:	$\pm 8\%$
Pitch Bend:	$\pm 9.9\%$
Tid till audiostart:	högst 0,01 sekund
Söknoggrannhet rutor:	1 ruta (1/85 s)

YTTERMÅTT:

482 (bredd) x 132 (höjd) x 128 (djup) mm, exklusive fötter, reglage och kontakter.

VIKT:

5,3 kg, 00 lbs

EFFEKTFÖRBRUKNING:

21 W

NÄTSPÄNNING:

120 V AC $\pm 10\%$, 60 Hz (USA och Kanada)

230 V AC $\pm 10\%$, 50 Hz (Europa, Asien och övriga världen)

MILJÖ

Arbetstemperatur:	+5 °C - 35 °C
Luftfuktighet:	25% - 85%, kondensfritt
Förvaringstemperatur:	-20 °C - 60 °C

* Av produktförbättringsskäl kan specifikationer och utförande ändras utan föregående meddelande.

Patent i USA och andra länder licensierat av Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.
- Wenden Sie sich für anfallende Wartungs-bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.
- Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service après-vente.
- Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.
- Para consultas de servicio por favor dirigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.
- Neem kontakt op met één van onze reparatie-inrichtingen in het buitenland, waarvan hier een lijst volgt, voor na-service.
- Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.
- Favor contactar um de nossos centros de serviços internacionais, abaixo listados, para consulta de serviços de acompanhamento.
- 請向下表所列本公司海外服務中心查詢售後服務事宜。

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Digital-Professional-Audio Vertriebsges.m.b.H., 1170 Wien, Rupertusplatz 3 Tel: 0222-4501006~9, Fax: 0222-457679
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 13, 2018 Antwerpen 1, België Tel: 03-237-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 905-475-4085
China	Shanghai Denon Products Service Co., Ltd. 638 Hua Shan Road, Jingan-qu, Shanghai Tel: (21) 248-6226
Czecho	EUROSTAR OSTORAVA s.r.o. Za Vokovikou vozovnou 369/5, 161 00 Praha 6 Tel: 2-316-3690 Fax: 2-316-6852
Denmark	Hifi Klubben A/S Dali Alle 1, 9610 Noerager, Denmark Tel: 45-96 72 10 00 Fax: 45-96 72 10 14
Finland	Suomen Hi-Fi Klubi OY Nylandsгатan 4-6, Helsingfors Tel: 0644401
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32, 40880 Ratingen Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Denon Hong Kong Ltd., 11/F North, Somerset House 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 2516-6862, Fax: 2516-5940
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 3852720
Italy	Professional Equipment srl. 20142 Milano v.le Famagosta 37, Italy Tel: 02-89.10.241 Fax:02-81.38.032
Korea	Daiyoung Industrial Co., Ltd. 1027-5 Bangbae-dong, Socho-gu, Seoul 137-060 Tel: (02) 588-3960
Malaysia	Pertama Audio (PJ) Sdn. Bhd. 38, 40 & 42 Jalan PJS 11/28A Sunway Metro Bandar Sunway 46510 Selangor, Malaysia Tel: 03-7378888 Fax: 03-7378188
Mexico	Labrador, S.A. de C.V. Zamora No. 154 Col. Condesa 06140 Mexico, D.F. Tel: 286 55 09 Fax: 286 34 62
Netherlands	Penhold B.V. Poppenbouwing 58, NL-4191 NZ Geldermalsen, Netherland Tel: 31-345-588080 Fax: 31-345-588085
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Poland	HORN DISTRIBUTION ul. Nowoursynowska 131R (wjazd od ul. Rosota) 02-975 Warszawa Tel: 22-649-3071 Fax: 22-649-3199
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Denon Electronics Singapore Pte Ltd. 257 Selegie Road #03-257 Selegie Complex Singapore 188350 Tel: 65-339-1181 Fax: 65-339-8366
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 1747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Grindelsstrasse 5, 8303 Bassersdorf Tel: 01-838-1611
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 10th Fl., 86, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines) Fax: (886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
進口廠商	KOLIN 歌林股份有限公司 台北市重慶南路一段86號10樓 電話：(02) 314-3151
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 6th Fl., Mahajak Building, 46 Sukhumvit 3 (Nananua), Klongteoy, Prakranong, Bangkok 10110 Tel: 256-0000
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories Ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks, SL9 9UG Tel: 01753-888447
U.S.A.	DENON ELECTRONICS, a Division of Deonon Corporation (U.S.A.) 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490 Fax: 201-575-1213

- * If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.
- * Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.
- * S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.
- * Se nella Vostra zona non c'è il centro di servizio, rivolgete Vi al negozio dove avete acquistato l'apparecchio.
- * Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.
- * Als er in uw streek geen reparatie-inrichting is, neemt u contact op met de vestiging waar u de apparatuur gekocht heeft.
- * Saknas servicecentral i närheten där du bor, bör kontakt tas med återförsäljaren för apparaten.
- * Se não existir um centro de serviços em sua área local, consulte o estabelecimento onde o equipamento foi adquirido.
- * 若當地無服務中心，可向你購入本機的商號查詢。

G90530

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.

14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-11, JAPAN
Telephone: (03) 3584-8111
Cable: NIPPON COLUMBIA TOKYO Telex: JAPANOLA J22591